



壹、	計畫簡介與緣起 .....	P2
一、	團隊與計畫簡介	
二、	服務方案、動機與源起	
三、	歷年服務成果簡介	
貳、	服務地區、據點與服務對象 .....	P6
一、	暹粒省 Tayek 村落	
二、	金邊省 Prey Proseth 村落	
三、	柬埔寨現況一覽表	
參、	服務宗旨 .....	P8
肆、	服務規劃 .....	P9
一、	行前規劃	
二、	當地服務行程	
三、	回國後規劃	
伍、	服務內容 .....	P18
陸、	預期成果與成果展現 .....	P19
一、	預期成果	
二、	成果展現	
柒、	經費概算與預估經費來源 .....	P21
捌、	附件 .....	P22
一、	指導協助單位-CDEP 雙方友善關係	
二、	指導協助單位-Tayek 村雙方友善關係	
三、	2015 年 CHSO 合作同意書	
四、	媒體報導	
五、	小學組詳細企劃	
六、	家訪組詳細畫	
七、	其他詳細計畫	



# 壹、計畫簡介與緣起

## 一、團隊與計畫簡介

我們是國防醫學院「東愛」，柬埔寨國際志工團，國防醫學院柬埔寨國際志工團，今年邁向第六年了。經過數月的籌備、募款、行前訓練、志工交流，因著學校與各界人士的慷慨幫忙，創團剛開始，在三總任益民、田炯璽、朱德明等醫師的帶領下至柬埔寨進行三個禮拜的志工服務。



為了達到長久經營的核心概念,服務的時我們在當地進行勘查及家庭訪問,利用這些結果,東愛在 prey proseth 當地和柬埔寨宿舍教育計畫(CDEP)的合作已越來越深入,並且已於 2014 年與阮議賢醫師和柬埔寨健康微笑組織 CHSO 成為新合作夥伴,於暹粒省 Tayek 村服務。經過縝密計畫進行,我們更了解當地村民,計劃也更能符合當地需求。在國內我們透過網路和 CDEP 並了解其下健康中心GHC的營運狀況;同時也與阮醫師及 CHSO 組織保持聯繫,了解到他們的需求並適時提供協助。

而今年,考慮到計畫的需求及合作機構的穩定性,我們決定主要只在 Tayek 村莊實行為期三周的志工服務,參考過去在 GHC 的服務經驗,開啟東愛在另一個村莊的服務藍圖。而 GHC 會安排二至三日回訪,提供 NGO 所需物資以及了解當地近況。

## 二、服務方案、動機與源起

於 2010 年由本院醫學院學生所組成,憑著一股勇氣,從無到有的規劃出「東愛」國際志工服務團。在三軍總醫院任益民、田炯璽醫師的帶領下順利於 2010 年暑假首次至柬埔寨進行三個禮拜的志工服務。我們參與了由柬埔寨軍醫 Dr. Peter Li 所主持的柬埔寨宿舍與教育計畫 CDEP (Cambodian Dormitory and Education Project),並於柬埔寨西哈努克省當地的小學及醫療中心 Graphis Health Center(GHC)服務。

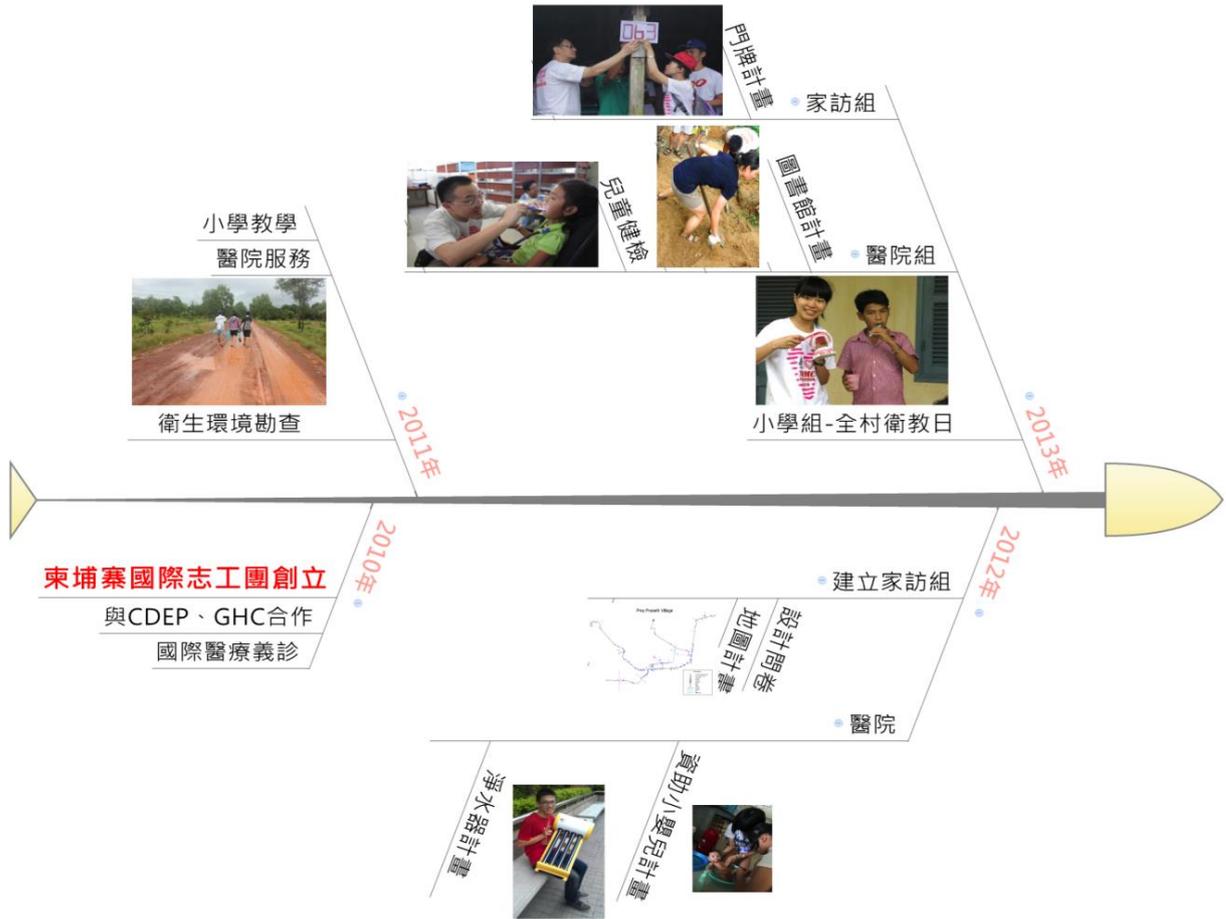


▲ Dr. Peter Li

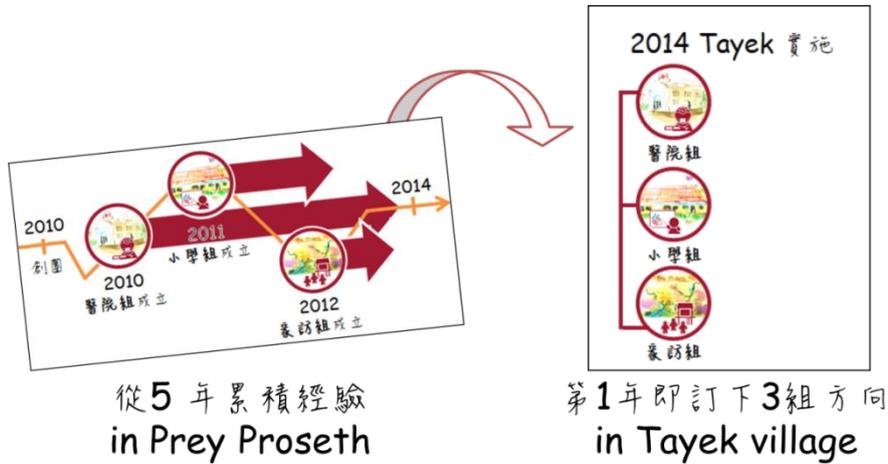
幾年下來,東愛在 prey proseth 當地的服務成果與經驗不斷累積,從 2012 年的地圖計劃到 2013 年的門牌計劃,不只能讓村長更容易管理村莊,同時也讓 GHC 更能了解前來看診的病患的住處及家庭狀況。2014 年開始,我們增加並將在今年轉移到了另外一個服務據點-位於暹粒市附近的 Tayek 村莊。在 Tayek 村與 CHSO 機構和台灣澎湖縣牙醫師公會的阮議賢醫師合作,於當地村莊進行小學課程、家訪及醫療所服務。

### 三、歷年服務成果簡介

- 2010-2013 服務成果簡圖



▲ 2010 年至 2013 年，我們長期駐點在 Prey Proseth 村莊進行服務，在四年內的時間建立起我們教育、醫療、社區服務三大主線，並在投入資源於各項計畫之中。2014 年，我們將這樣的模式帶到了下一個村莊，Tayek。



● 2014 年服務成果與成效

Prey Proseth 村莊	
藥品管理 (GHC)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 藥櫃修整:藥物分類取出後,將藥櫃鬆脫部分重新拆解,並用電鑽鎖回去,在工程期間,團員學會許多工具的使用方法,同立合作將三個大型藥櫃修整完畢。</li> <li>2. 藥櫃修整完畢後,我們將過期藥物篩出處理,並整理收納剩下可利用之藥物,並把我們今年向三軍總醫院募集的藥品清點歸類至藥櫃中。</li> </ol>
學童健檢 (GHC)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 7/24 當日,我們協助診斷完了 86 位鄰近村莊的小朋友。大部份的小朋友都是初診,所以都沒有病歷。</li> <li>2. 根據醫師檢查結論:柬埔寨小孩大致上的趨勢是:體重不足,營養不良,因此導致以年齡來說的極矮身高。整體而言,他們外觀的整潔極差;有些穿著發霉的髒衣服,指甲下多有厚厚一層黑泥,也沒有處理外傷的習慣 --很多傷口上都還沾了土或沙。</li> </ol>
門牌計畫 追蹤訪談	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 去年我們共計掛設了 112 塊門牌,並在今年實地走訪了 60 戶,其中留存門牌數量為 32 戶,留存門牌中損壞至不堪使用門牌數量為 6 戶。</li> <li>2. 實地訪問門牌編號為 044 之人家,村民表示門牌確實有利於向他人標定該戶所居住之位置,但村民並不清楚門牌編號是依一定順序,所以對於定位還是只是從「第三棵大樹旁的房子」轉變為「找到標有 044 的房子」。</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 門牌殘存率大約為 5 成,且有許多損壞、數字編碼脫色情形。 <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 未確實發揮預期門牌效果致使村民在一年的時間內就將門牌取下,如要繼續進行門牌計畫,將必須持續做民意調查及門牌功能的宣導。</li> <li>(2) 材料使用上保存年限不夠久,若要進行門牌更新將改變材質,或者讓村民能夠做到自行更新。</li> </ol> </li> <li>2. 對於定位還是只是從「第三棵大樹旁的房子」轉變為「找到標有 044 的房子」,依舊是停留在相對位置,而非預期的絕對位置。若要確實發揮門牌功能,必須結合地圖讓村民了解每一戶間門牌的相對關係。</li> <li>3. 過去一年間,村內醫療中心 GHC 未能正常營運,未能發揮地圖門牌計畫所預期 119 最快時間定位、最快時間到達、最短路徑之功能。</li> </ol>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>2013 年掛上 112 戶門牌 2014 年門牌追蹤維持 並訪問居民心得</p> </div> </div>	

Tayek 村莊	
<b>Tayek 村小學教育</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 小學於事前報名的人數兩梯次從一到四年級共有 80 員，此次我們的募集捐款和物資中，有一項特別計畫是文具募集，此次我們募得文具組 120 組，然而實際到課人數卻與報名不一致，有人有來有人沒報名卻來了，也有小孩不是全程參與，所以最後我們全數文具組都發送出去，實際服務人數應有超過 120 以上。</li> <li>2. 為了避免當地小朋友將我們募集的文具轉售，我們於事前將每支鉛筆削好並用募集來的筆袋裝好送出，更提供教室幾組簡易的削鉛筆機。</li> <li>3. 小學正課時間以外，我們於傍晚協助當地老師 Teacher Lin，給英文程度較好的學生進行英文課示範教學，一共 12 位學生，教導正確英文發音、入門文法與造句練習，同時也提供老師正確的觀念與教學方法。</li> </ol>
<b>Tayek 村家訪計畫</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 於服務的期間，徵得同意後訪問村民並蒐集問卷資料 91 戶，並且紀錄相關影像資料，問卷內容方向分成三個部分，分別為家庭基本資料(含成員組成、年紀、家庭收入等)、衛教觀念、對教育的想法。</li> <li>2. 重點統計資料中發現，統計出當地 91 戶擁有廁所比例 72%，就算沒有廁所，亦有接近 4 成的人家表示會去隔壁或附近人家上廁所。另外，每戶平均月收入 102.4 美金，顯示相對於我們前一服務據點 Prey Proseth 較富裕且衛生觀念相對進步。</li> <li>3. 教育統計部分，父母受教育程度落差很大，但是對於希望小孩達到的學歷卻有 73%都希望她小孩唸到大學。而當地學齡童(6~18 歲)皆就學者達 82.14%，因柬埔寨實施六年免費教育(然非義務)，因此現在小孩多數受教育。細問未就學原因，整理幾點如下：出家當和尚、受傷未癒、小孩不想上學、經濟因素。</li> <li>4. 未來將會進一步分析問卷資料做出未來計畫方向。另外本次問卷設計、施測實際情形皆有待改善之處。</li> </ol>
<b>Tayek 村醫療服務</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 由神外科馬辛一醫師協助團員分類整理衛藥材，並代表捐贈給當地衛生所。</li> <li>2. 由兒科田炯璽醫師協助當地衛生所看診人數，有紀錄醫囑建立病歷者共有 46 位。</li> <li>3. 今年於當地醫療服務的病患多為外傷及輕微病況為主，其中較特別的案例為有一男童手指壞死，於衛生所實施截肢，並定期換藥。</li> <li>4. 與醫生討論，條列出當地衛生所，若需協助募集藥材應準備充分的項目共 16 項。</li> </ol>

## 貳、服務地區、據點與服務對象

### 一、暹粒省 Tayek 村落



今年，我們將前去位於暹粒市附近的 Tayek 村，與 CHSO 機構和台灣澎湖牙醫師公會的阮議賢醫師合作，於當地村莊進行小學課程、家訪及醫療所服務。

阮醫師在柬埔寨當地深耕，長期服務村莊村民並積極建設 Tayek 的一所小學的基礎建設，也媒合許多志工團體和教育單位(如柬埔寨台灣教育計畫-CTEP)。阮醫師也是積極地與我們聯絡和討論，讓我們對當地能有更深入的了解與認識，以幫助我們在服務的計畫與準備。

今年我們將著重許多心力在村莊與學校，過去阮醫師已經投注許多心力在小學的硬體設備和衛生宣導上，所以我們希望透過一些課程的設計能讓小朋友獲得不一樣的體驗。另外我們也會透過阮醫師邀請當地的老師來旁聽課程，希望讓他們學習不一樣的教學方式，以融入日後的課程中。



### 二、金邊省 Prey Proseth 村落



Prey Proseth 村莊，位於四號公路旁，村內有一醫療中心 GHC，以及一所規模簡單的小學，村莊與外界的聯絡工具為汽車與機車，道路為紅土路及石子路，下午過後常有積水與泥濘



前兩年本團服務內容採據點式，在小學及 GHC 進行工作，從 2012 年起，本團開始進行挨家挨戶訪問，深入社區服務，服務對象及規模擴大許多，今年仍持續家訪計畫，改進了去年的缺失，並設計新的家訪內容。

Graphis Health Center(GHC)是由 CDEP 與各國國際志工合作(包括台灣的寶島義工團體)建造，希望對社區和附近區域提供醫療服務。Graphis Health Center 是以慈善及人道救援為目的，因此如果是窮人來看診時，病人只需支付 US\$1.25 的醫療費用。



### 三、柬埔寨現況一覽表

經濟	柬埔寨是一個發展中國家，由於多年來柬埔寨受到戰爭等因素影響，在 2008 年 GDP 總值於 102.2 億美元，人均約 600 美元(台灣約為 17000 美元)。目前經濟的四大支柱為旅遊業、製衣業、建築業和農業。
教育	教育上的發展自 70 年代後，因長期戰亂，文教事業遭受嚴重破壞，教育環境實在無法與其他國家競爭，又因很多學校地屬偏遠、薪資偏低，很多教師不願意到偏遠地區的學校任教，致使許多學校師資明顯不足，更衍生出不同地區同年齡孩子的教育程度有甚大的差距。
文化	高棉語 Khmer 為官方語言。法語、華語、潮州語有些地方也可通用。人民 90% 以上信奉大乘佛教(全國有 1082 座寺廟)。華僑則信仰大乘佛教，天主教徒大部分為越南裔，占族與馬來人則多信仰回教。
醫療	基礎健康醫療普遍不足，平均兩萬五千人才分配到一位醫師。一般工人階級，看一次病至少要花掉 1/5 的薪水；大部分的人都選擇買成藥，導致小病拖延成無藥可醫的重病。再加上假藥充斥市面、缺乏衛生的飲水食物、醫療體制多以營利為目的，使得柬埔寨人民的平均壽命是 51 歲，兒童夭折率高達 18.5%。醫療基礎建設的困乏，加上醫療以營利為主的價值觀，使得多數的勞工階級有病不敢看、有錢人要飛到國外看病的畸形生態。

經由上表所述，柬埔寨目前不論是在經濟、教育、醫療等層面都仍處在發展的階段，人均所得約為台灣的 1/27；因為戰爭影響，教育的不普及造成文盲的比例仍然偏高；醫療環境及公共衛生條件方面有都有很大的進步空間。相對於柬埔寨，台灣處於相對的優勢，本次服務地區為位於柬埔寨沿海省分西哈努克省，希望能藉由這次的服務，讓團員們能夠從中體會和學習。



## 參、服務宗旨

第一年做起國際志工時，對從未做過的事有些害怕、第二年漸漸的熟悉所做的事，但團員開始對自己做的事及做志工的心態開始有些懷疑，到底我們是去服務別人，還是像個破壞者，破壞村民們平衡的兇手，因此我們的服務宗旨設定為對於當地有積極正向的效益，並期望能達長久性經營，第三年我們將服務計畫重點擺在當地村長所提出的需求，實踐我們的服務宗旨。

今年，我們持續秉持正面的態度進行服務的規劃與實踐，並期許在這宗旨的背後，身為志工的我們能在服務的過程中學習，學習放下習以為常的事情、學習和自己相處，並對於我們的志工服務做出合理的期望。

### 醫療-協助建立更有效率的醫療系統、與當地溝通無菌醫療概念

本團在 GHC 醫療站的服務有些成果，許多現代醫療觀念在醫護人員心中已成習慣，而醫療設備的更新也一年比一年進步。今年我們將善用醫學院的資源，在帶隊醫師的指導下，繼續進行更多的醫學技術交流、協助建立電子化病例，並擬出一套結合地圖的使用方式、另外我們也將向各界募集衛藥材及醫療書籍，替窮人醫療進一點心力。除此，我們將與帶隊醫師及當地醫護人員共同討論如何提升醫療品質，將無菌概念用於醫療器械中，對外，我們希望與醫療站合作，將醫療行動化，提高受惠的人數。

### 家庭訪問-與居民近距離接觸，並教導正確的公共衛生知識

秉持著主動服務的精神，在帶隊醫師的陪同下，團員們逐戶進行簡單的醫療服務及訪問，並根據每戶人家的狀況給予建議性的衛教。希望藉由與村民們近距離的互動，增進對彼此的了解，並為村民們提供最適宜的服務。

因此本團今年擬定了一系列公衛調查之相關活動，內容將包括：

1. 水資源的使用調查及飲水建設評估
2. 推廣垃圾分類的觀念
3. 行動醫療、簡單急救、身體檢查

主要是從去年訪問及觀察得知的狀況而再提出之新計畫。主要希望能將醫療及衛教觀念推廣至整個服務地區，並整合公衛調查與人口戶籍資訊提供給醫療中心參考，請當地醫護人員定期進行追蹤，將醫療行動擴展至公共衛生的領域。

### 兒童教育-Just give them love and care.

我們不是專業的教學人員，但我們的童年告訴我們，快樂學習是段美好的回憶。我們用心規畫了三周的小學課程，也不乏操作勞動課程，豐富又富饒趣味，希望三個禮拜中，孩子們能體會到學習的快樂，激發他們求知的慾望，進而願意追尋更多的知識，也能藉由活動的進行拉近與小朋友之間的距離，一起愉快享受這段寶貴的時間。



## 肆、服務規劃

### 一、行前規劃

#### (1) 團員招募

透過校內志工成果發表會和學校中庭攝影展，本團將三個禮拜的服務心得與全校師生分享，希望藉此激發更多人內心掩藏許久的熱忱，學會關懷弱勢，幫助柬埔寨當地。考量到團隊的延續性及今年暑假出團所需人力，我們招募新的團員，為團隊注入新血與活力。

經過幾個禮拜的籌募，我們於去年十一月招開團員面試，透過不同類型的甄選形式，希望能從中挑選出具備規劃、執行能力，且對國際志工服務有相當認識和熱忱的夥伴。



▲ 第六屆東愛團員迎新合照(前排為一年級新血)

2015年的柬埔寨國際志工團由18位國防醫學院學生組成，團員名單如下表。行前的團隊編制為一總召一名、副總召兩名，擬定工作進度、負責聯絡事宜，其餘團員則依據工作性質進行編組，每周舉行例行性會議，報告工作進度、討論重要事宜，為了達到服務的最大效益，每位團員皆接受完整的志工訓練課程。

此外，我們邀請三軍總醫院的醫師隨隊，掌握學生平時安全以及緊急狀況的支援協助，並且也可以提供當地衛生所協助。



▲ 東愛歷年帶隊醫師

※2015 年帶隊醫師名單

姓名	單位及職稱	聯絡電話	負責事項
朱德明	三總總醫院小兒科主治醫師	0973-613311	小兒科專長，負責團員安全維護
田炯璽	三總總醫院小兒科主治醫師	0926-385185	小兒科專長，負責團員安全維護
蔡鎮良	三軍總醫院胸腔內科主治醫師	無	內科專長，負責團員安全維護

※2015 年第六屆團員名單

姓名	系級	職稱	聯絡電話	E-mail
洪振家	二年級牙醫系	團長	0910-223772	allen19950320@gmail.com
李亭萱	二年級醫學系	副團長	0984-225868	tiffanyhsuan15@gmail.com
詹博凱	三年級醫學系	副團長	0938-605216	grayfog924@gmail.com
郭柏成	三年級醫學系	團員	0912-483051	king820414@gmail.com
陳奕潔	二年級牙醫系	團員	0919-546758	jassie123456@gmail.com
吳沛儀	二年級護理系	團員	0921-771983	peii0616@gmail.com
邱貝琳	二年級醫學系	團員	0978-550252	sy2es9560235@gmail.com
范伊利	一年級護理系	團員	0952-698823	emilyfan3258@gmail.com
江翊	一年級醫學系	團員/網管	0937-576531	alice5576531@gmail.com
林盈秀	一年級醫學系	團員	0975-120024	kgacilin100299@gmail.com
張詩琳	一年級醫學系	團員	0988-530064	seleine.yesungie@gmail.com
黃建緯	一年級醫學系	團員	0928-474647	s945916@gmail.com
韋棧閔	一年級醫學系	團員	0911-558438	weikw@yahoo.com
李育銘	一年級醫學系	團員/總務	0978-913327	ndmctsg1114@gmail.com
陳愈鑫	一年級醫學系	團員/文書	0937-112406	jack70515@gmail.com
王柏凱	一年級醫學系	團員	0932-126022	parkerwang25@gmail.com
蔡念螢	一年級醫學系	團員/網管	0958-853737	radish5233@gmail.com
孟顯哲	一年級醫學系	團員	0975-018004	a3574200@gmail.com

## (2) 教學培訓計畫

### A. 邀請講師到校分享志工經驗與簡單授課

- i. 講者：楊琇雯小姐(Ula)
- ii. 目的:邀請前 CHSO 柬埔寨健康微笑組織員工-楊琇雯小姐，為我們做志工的服務經驗，和他的海外服務內容分享，主要內容涵蓋他學生時期在非洲史瓦濟蘭，以及去年這一年在柬埔寨服務的企劃理念和心得。藉由此講座機會，讓團員們能凝聚向心力，再一次省思志工的意義，以及為今年出團的目標做一個重整和預定，讓服務的計畫有更實際的內容，藉由參考和交流去改變原先的思想，訂定一份對當地更有幫做的服務目標。
- iii. 時間:104 年 04 月 27 日(一) 1830~2100
- iv. 地點:國防醫學院

### B. 與外校志工團交流:

#### ◆ 團體 1：清華大學坦尚尼亞志工團

- i. 目的:這次與清華大學的坦尚尼亞國際志工團來進行交流活動，透過 PPT 的分享和兩邊團員的交流互動，在彼此的出隊經驗中，討論雙方值得學習的地方，並可以增進國際視野。藉由兩團的所舉辦的聯合活動，也能拓展人脈關係、交換雙方資源，看到其他在不同國家的志工團所做的努力，讓自己精益求精。
- ii. 時間:103 年 12 月
- iii. 地點:國防醫學院

#### ◆ 團體 2：文德女中

- i. 目的: 因本團於去年競賽獲獎，在柬埔寨服務經驗累積一定時數，友校中原大學今年度擬成立新的國際志工團隊到柬埔寨服務，熱情邀約本團前往友校交流，本團是此次活動為一國際志工交流會，並考驗團員是否能精確表達本團服務內容，也透過交流過程檢討自己任國際志工心態正確性。
- ii. 時間:104 年 5 月 29 日
- iii. 地點:文德女中

### C. 醫師指導與教學

- i. 目的：出團帶隊的田炯璽學長，也是三軍總醫院的醫師，為我們進行柬埔寨當地的簡單疾病預防及處理，如何克服和處置在水土不服的情況下產生的意外。並分享前幾次出團所碰到的經驗，讓我們更深入了解柬埔寨並藉此修正出團計劃。
- ii. 時間:104 年 3 月 27 日(五)
- iii. 地點:國防醫學院

#### D. 攝影技巧和影片後製教學

- i. 目的:由團內的學長姐進行教學，在柬埔寨當地時，需要時時以照片和影片記錄，透過此次課程的教學，可以增進照相的技術，拍出令人驚豔或值得回憶的相片。也能以影片的拍攝當地服務的點點滴滴，藉由後製的工作，整合出團的紀錄，以做為成果發表和傳承、留念之作用。
- ii. 時間:104年5月
- iii. 地點:國防醫學院
- iv. 講師：前團員蔡易諺

#### E. 青發署國際志工培訓

- i. 目的:本年度參加青發署(原青輔會)暑期志工活動補助計畫，依規定須參與此次培訓課程，本團將派代表參加，除了學習由主辦單位安排的課程外，希望藉此盛大各校志工聚會，與其他志工團進行意見交流，也訓練團員表達本團服務計畫及理念。
- ii. 時間：依主辦單位通知
- iii. 地點：依主辦單位通知
- iv. 講師：依主辦單位通知

#### F. 柬語加強課程

- i. 目的:雖然本團在柬埔寨服務期間，請了兩位英柬翻譯，但由於前幾年服務經驗，我們深感基本問候語，和簡單的數字等柬語對服務的重要性，可以拉近與村民間的距離。
- ii. 時間：104年6月
- iii. 地點：國防醫學院
- iv. 方式：利用前幾年年去過的經驗，學習比較常用到的柬語，如打招呼、數字等簡單的單字。並利用網路，請合作 NGO 之中東翻譯楊建杰提供教學與介紹。

#### G. 口腔衛教課程

- i. 目的：本團幾年來的服務內容都有口腔衛教課程，由於團員組成每年不同，又此培訓課程非常重要，是每個東愛團員皆須要具備的教學能力，因此本年度邀請國防醫學院口衛隊指導教師為本團統一教學，並且今年由小學課程組的團員編寫一首刷牙歌，希望能讓當地居民輕鬆學會刷牙。
- ii. 時間：104年6月
- iii. 地點：國防醫學院

(3) 出國前準備(行事曆)

DATE								募款/開會	計畫	訓練課程	備註	
一月	日	一	二	三	四	五	六	青發署募款志 工訓練資料準 備	企劃書 for 學校 1/23 確定可行計畫	柬埔寨民情 介紹, 資料查 詢作業		
		5	6	7	8	9	10					
		11	12	13	14	15	16					17
		18	19	20	21	22	23					24
		25	26	27	28	29	30					31
二月	1	2	3	4	5	6	7	學院募款開跑 義賣商品製作	確定今年度計畫 企劃書初版 物資募集開始	企畫書教學 護照準備	寒假	
	8	9	10	11	12	13	14					
	15	16	17	18	19	20	21					
	22	23	24	25	26	27	28					
三月	1	2	3	4	5	6	7	醫師大會(與另 兩團合作) 美工日 for 三總 募款	小學驗課一驗(企 劃書) 與 NGO 見面 青發署募款資料 繳交	醫師見面會	期中考 英文話劇比賽	
	8	9	10	11	12	13	14					
	15	16	17	18	19	20	21					
	22	23	24	25	26	27	28					
	29	30	31	1	2	3	4					
四月	5	6	7	8	9	10	11	三總募款 計畫會議	小學驗課二驗(可 上台)	校外講師 Ula	RG 活動 各個社團成發	
	12	13	14	15	16	17	18					
	19	20	21	22	23	24	25					
	26	27	28	29	30	1	2					
五月	3	4	5	6	7	8	9	三總募款 計畫會議		攝影技巧與 影片後製	各個社團成發 期末考	
	10	11	12	13	14	15	16					
	17	18	19	20	21	22	23					
	24	25	26	27	28	29	30					
六月	31	1	2	3	4	5	6	整理物資 計畫會議	六月中小學總驗 (道具與內容確 定)	口衛教學 東語教學	領抗瘧藥 (大 家掛號)	
	7	8	9	10	11	12	13					
	14	15	16	17	18	19	20					
	21	22	23	24	25	26	27					
	28	29	30	1	2	3	4					
七月	5	6	7	8	9	10	11	行前注意事項叮嚀 整裝準備		東文教學	暑假	
	12	13	14	15	16	17	18					
	19	20	21	22	23	24	25					

#### (4) 確認當地需求

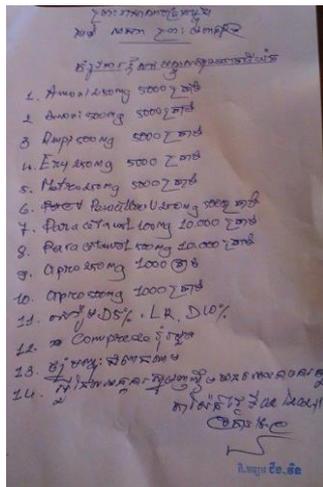
##### 1. 2015/03/17 CHSO 開會

七員代表前往與阮醫師及中山牙代表開會。討論事項：

- I. 了解服務地點 Tayeak village 現在狀況(位置、環境、問題...)
- II. 討論東愛的服務模式，今年當地教育、醫療狀況
- III. 傳達當地的需求(小學教育資源、衛藥材...)
- IV. 確認我們所需之交通、食宿、翻譯等需求
- V. 安排之後會議時間，持續與當地及 NGO 進行溝通



▲ 2015/03/17 與阮議賢醫師見面，討論今年計畫確認需求



◀ 左圖為今年衛生所需求藥單

##### 2. 與 CDEP 負責人 Dr. Peter Li 通信聯絡，確認需求

- gauze and bandages
- Iodine and hydrogen peroxide
- hypertension, diabetes, cholesterol, augmentine, and multivitamins
- chlorohexidine to control resistant bacteria in patient wash

透過 Email 和該 NGO 負責人進行連絡，了解當地狀況與需求為何  
上表即為今年 GHC 需求衛藥材清單。

## 二、當地服務行程

NO	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5	Day 6	Day 7
Time	7/26	7/27	7/28	7/29	7/30	7/31	8/1
7:00~7:30		Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
7:30~11:00	Arrive in PNP	小學部 口腔衛生 與刷牙姿 勢教學	小學部 口腔衛生 與刷牙姿 勢教學	與中山牙 口衛隊進 行潔牙觀 摩比賽	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材
11:00~14:00	Lunch on	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
14:00~17:30	the bus & Move for Tayek	小學部 口腔衛生 與刷牙姿 勢教學	國中部 口腔衛生 與刷牙姿 勢教學	家訪 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材
18:00~19:00	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner
19:00~20:00	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting

NO	Day 8	Day 9	Day 10	Day 11	Day 12	Day 13	Day 14
Time	8/2	8/3	8/4	8/5	8/6	8/7	8/8
7:00~7:30	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
7:30~11:00	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	全 村 衛 教 日
11:00~14:00	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
14:00~17:30	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	
18:00~19:00	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner
19:00~20:00	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting



NO	Day 15	Day 16	Day 17	Day 18	Day 19	Day 20	Day 21
Time	8/9	8/10	8/11	8/12	8/13	8/14	8/15
7:00~7:30	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	啟程返回 台北
7:30~11:00	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	Lunch on the bus & Move for PNP	GHC 支援/ 家訪、門牌 計畫追蹤	GHC 支援/ 家訪、門 牌計畫追 蹤	
11:00~14:00	Lunch	Lunch	Lunch		Lunch	Lunch	
14:00~17:30	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、 衛生所整 理衛材	Schooling 、家訪、衛 生所整理 衛材	1. Move for CDEP 2. CDEP Environme nt Introducti on	GHC 支援/ 家訪、門牌 計畫追蹤	Move for PNP  Preparing for return	
18:00~19:00	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	
19:00~20:00	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	Review Meeting	

### 三、回國後規劃

#### (1) 持續追蹤服務成效

三個禮拜的服務期間，也許能看到立即的成效，但大多部分計畫，需要一段時間的累積，才有顯著的結果，因此後續的追蹤是很重要的，我們將在台灣持續以電子郵件的通訊方式與 CDEP 秘書 Michie 以及 CHSO 負責人阮醫師保持聯絡，提醒一些需長期注意的事情，也請他們代我們追蹤服務成果的持續性。

#### (2) 感恩回饋活動 (詳見陸、預期成果)

我們的出團能成功，需感謝很多學校長官及師生的支持，更要感謝所有樂捐物資及資金的朋友，因此我們將製作回饋影片及小卡與捐款人分享我們服務的點滴，並且在學校，舉辦靜態成果展覽及動態發表會，除了表達我們對支持活動的人的感謝外，也希望藉由這些活動，讓更多人了解國際志工，感染更多人一同參與。

(3) 透過粉絲專頁與官網分享東愛的成長

網路平台是一個很容易讓大家認識國際志工的場所，東愛的活動都會分享在 facebook 粉絲專頁上，除了希望更多人加入國際志工的行列外，團員們也藉由此管道分享服務的心得。另外 GHC 也會不定時傳來醫療站最新照片，我們也會透過這個平台與大家分享。

(4) 校外交流

「與朋友分享的快樂勝過獨自擁有」，本團在許多機會下，認識了許多志工團體，彼此的經驗分享對未來服務會有更多的刺激，我們回國後將與其他大專院校國際志工團隊進行經驗交流，分享各自的感動，藉由交流省思自己未盡完善之處，也學習他人好的優點。

### 國防醫學院柬埔寨國際志工團：「愛在柬埔寨粉絲」專頁



◀在此網頁上，本團會不定時做服務成果分享，更新最新動態，轉貼志工精神文章，以及分享官網上團員志工心得等消息。



### 國防醫學院柬埔寨國際志工團官方網站



◀在此網頁上，本團會記錄歷年成果，也會由團員發表做志工的心得。



## 伍、 服務內容

觀察到需解決的議題		改善計畫及概述		預期效益與評估方式
醫院組	醫護所基本衛材及藥材不足	藥材撥補	請當地衛生所提供所需清單與帶團醫師討論品項及數量並申請三軍總醫院撥補提供,於當地協助整理藥櫃並進行保養維護。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 成功補充當地所需衛藥材</li> <li>2. 於當地與帶團醫師確認明年可能需求衛藥材項目</li> <li>3. 預期影響人次 100 人</li> </ol>
	醫護所護佐基本護理能力未齊	問卷	今年將設計相關問卷,涵蓋基本護理知識及緊急救護知識,並針對不足之處於隔年設計課程來輔導加強	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 掌握當地醫護人員能力</li> <li>2. 確認醫護人員意願/需求</li> <li>3. 預期影響人次 10 人</li> </ol>
家訪組	與合作 NGO 開會時得知當地小學洗手台水質不乾淨	淨水計畫	於當地進行淨水器實驗及就地取材之製作,改善洗手台水質狀況,並且進一步設計居家淨水設備,並對居民進行使用意願問卷訪查。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 成功改善洗手台水質,並於當地製作出淨水設備</li> <li>3. 問卷掌握居民接受度</li> <li>4. 預期影響人次 200 人</li> </ol>
	根據去年問卷結果,當地居民衛生知識較高,但實地觀察仍發現牙刷使用或用水等基本衛生習慣不佳現象	衛教日活動	今年將於第二周舉辦大型衛教日活動,於家訪逐戶拜訪時,宣傳活動消息並實施行動衛教。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 推廣正確潔牙、清潔維護等觀念給村民知道</li> <li>2. 提供當地小學老師課程內容,日後可以持續複習教學</li> <li>3. 預期影響人次 100 人</li> </ol>
	經去年追蹤, Prey Proseth 村莊門牌有使用效益,但損壞率高,需要考慮追蹤及維護	問卷	今年規劃再次回訪 GHC 及村落,調查剩餘門牌數量,並與電子化地圖交叉比對,若有多餘時間,希望能訪問居民使用心得與他們的建議及需求	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 掌握 2012-2014 三年期之地圖門牌計畫之效益延續</li> <li>2. 訪調居民心得與影響力</li> <li>3. 預期影響人次共 200 人</li> </ol>
小學組	當地課程缺乏文化及藝術體驗相關的主題	小學課程	文化體驗課程。希望藉由音樂及藝術教學,提供偏鄉孩童認識這些文化美感之概念,並且搭配當地宗教文化故事加深他們對於本土藝術的認識。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進行前後測,了解學生學習效益與狀況</li> <li>2. 預期影響人次共 120 人</li> </ol>
	單純營隊是課程並沒有辦法達到實質的幫助,甚至阻礙學習當地課程知識。	小學課程	設計輔導加強型課程。今年我們希望能在了解當地小學最近授課內容後,針對那些內容設計課程及遊戲,複習之餘也能加深學生印象。並且與中山牙口衛隊合作,舉辦潔牙比賽。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 進行前後測,了解學生學習效益與狀況</li> <li>2. 預期影響人次共 120 人</li> </ol>
	去年觀察到小學師資程度略顯不足,或許需要輔導與相關協助	T O T 計畫	今年出團期間當地小學將會持續上課,意即我們可以接觸到授課老師。將會觀察他們上課的方式與內容,進行訪調詢問是否認為需要我們並提供相關協助。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 訪調中小學教師約 10 位</li> <li>2. 文字或錄影紀錄老師授課狀況供未來改善教學</li> <li>3. 預期影響人次共 10 人</li> </ol>

## 陸、 預期成果與成果展現

### 一、預期成果

預期成果評估項目	服務成效	備註
預估志工服務時數 (每位團隊成員實際 參與服務之時數總和)	3600 小時	20(人)×9(每日)×20(日)
預估志工服務人次 (青年志工各次出隊 人數之總和)	400 人次 (服務人數 × 服務天數)	20 人 × 20 日 = 400 人次
預估服務受益人次 (團隊各次出隊接受服 務對象人數之總和)	1855 人次 (被服務人數 × 服務天數)	1,855 人次 40×20=800 小學 5×91=455 家訪 40×15=600 醫院

### 二、成果展現

本團於柬埔寨當地每天都會安排人員填寫小日記，主要用以紀錄每個團員的服務心得以及當天所遇到的重要事件還有困境的解決辦法，除了檢視該年度的成果之外，也提供給下一個年度團員再遇到類似事情的參考處理方法。

除此之外，每年出團回來會與其他海外志工團聯合舉辦動態展以及靜態展。動態展是以影片、心得、簡報等方式呈現該年的真實情況給學校的長官、同學看，並且同時做為下一個年度招募新血的宣傳機會；靜態展是以製作海報板以展覽的方式於院部中庭，讓經過的同學們都能瞭解本團於暑假志工服務期間做了些什麼，也會設計活動日，讓大家更真實的了解柬埔寨。

我們也會於院慶、三軍總醫院擺攤，藉由這些的宣傳機會，讓不只是學校的同學能夠瞭解我們的活動，甚至也藉由這些活動讓我們能夠把許多人的愛心一起傳送到柬埔寨，完成大家的夢想。



2014 動態展海報



2014 靜態展佈展合照

而每年本團也會參加教育部青年發展署所舉辦的志工競賽，製作書面資料、現場報告以及回答評審問題，除了能夠讓我們徹底知道當年度的優缺點，也與全國各個傑出的志工團互相切磋交流，學習他人長處並思考哪些是我們能效法的。過去我們曾在 2012 獲得第三名的殊榮，而去年度東愛也從七百多個志工團中脫穎而出進入決賽，並獲得國際志工組的特殊貢獻獎。

另外，一個年度的最後，東愛會接受軍聞社的採訪，讓更多人藉由電視或是報紙認識我們，104 年度甚至還獲邀製作成為莒光園地的一個專題，讓全國的國軍弟兄姊妹認識國防醫學院東埔寨志工團，同時為這個年度做了一個完美的結束。(媒體報導詳見附件四)

#### 2012.12.1 東團參加青輔會青年志工團慶大會，榮獲第三名



◀抱持著學習的心參加團慶，很榮幸獲得國際志工類績優團隊第三名，這是對貢獻過本團的每一人的一大鼓勵

#### 2014.12.1 東團參加青輔會青年志工團慶大會，榮獲特殊貢獻獎



◀去年我們再次獲得教育部青年發展署的肯定，獲得國際志工類組特殊貢獻獎，再次加深我們對於志工服務的信念與熱忱。

## 柒、 經費概算與預估經費來源

用途	款項	單價	數量	單位	今年預算
交通費用	台灣-柬埔寨來回機票(團體票)	13000	20	人	260000
	簽證費用(VISA)	600	20	人	12000
	當地中型巴士接送	40200	1	趟	40000
當地課程	小學組—英文企劃		1	套	3500
	小學組—科學企劃		2	套	2000
	小學組—藝術企劃 (含音樂、美術)		3	套	13000
	小學組—數學企劃		1	套	2000
	小學組—衛教企劃		2	套	13000
	體育課程教材		2	套	3000
家訪支出	問卷企劃		1	套	200
	淨水計畫材料費		1	套	2000
專案募款	當地小學排球隊運動服資金募集		1	套	1200
當地食宿 當地生活 費 雜支/保險	旅遊平安保險	800	22	人	17600
	當地採買回國義賣商品計畫	8000	1	次	5000
	組織規定行政處理費用(50美金/人)	1500	20	人	36000
	食宿費用	4000	20	天	160000
	翻譯費用	1800	20	天	36000
疾病預防	抗瘧藥丸四環黴素(35X17人)	340	35	天	12000
其他	日常生活用品(共用盥洗用具、衛生紙等)				3000
	影印費				1000
	成果展				2000
總額					624500

## 捌、 附件

### 一、指導協助單位-CDEP 雙方友善關係

#### 旗幟交換：對本團的認同



▲CDEP 醫護人員收到國防醫學院院旗



▲本團收到 CDEP 旗幟在月會上獻旗給校方

CDEP 是東愛在柬埔寨服務的直接對口組織，由本團總召與 CDEP 秘書 Michie 透過電子郵件，進行行前準備及服務後續追蹤討論，當本團有任何服務想法時，透過 Michie 的傳達，CDEP 負責人 Dr.Peter 及村長會經過討論，同意後我們才擬定最縝密的施行細節。三年來，本團在 GHC 建立了許多現代醫療制度及正確醫病關係、在小學則與孩童建立起一默契，每年夏天皆能有一段美好的學習時光、對整個村莊的努力，我們去年開始了家訪及地圖活動，今年將把村莊服務視為重點發展，將我們服務的範圍及人數再再提高。

幾年下來，與 CDEP 的合作已成為一個默契，本團於去年 12 月與 CDEP 進行了旗幟交換的活動，我們感謝 CDEP 對我們的認同，更將此舉動賦予更大的使命感，期許我們的愛心服務永不停止。



## 二、指導協助單位-Tayek 村雙方友善關係



▲將衛教課程剩餘的教材、衛材贈送村莊



▲村長頒發感謝狀給團長柏成

此次我們和阮議賢醫師的團隊聯繫，再經由他們了解到 Tayek 村莊的狀況與需求，此次我們替當地準備時間甚長的營隊活動，帶團醫師更提供了當地醫護所優良的服務，另外本團更是第一個走入社區進行家庭訪問的學生團體。村長與小學校長於我們每天的服務都會出現在我們的教室周遭，甚至更陪我們走入社區觀察我們進行家庭訪問，與本團建立起良好的信任關係，並勉勵我們期許我們能繼續到 Tayek 村莊服務。我們感謝 Tayek 村長對我們的認同，更將此舉動賦予更大的使命感，期許我們的愛心服務永不停止。



### 三、2015 年 CHSO 合作同意書

## 同 意 書

茲同意國防醫學院東愛柬埔寨國際志工團，於民國一百零四年暑期志工活動期間 7 月 26 日至 8 月 15 日，至柬埔寨暹粒省 Tayek 村進行醫療、教育以及家訪等服務；該段期間澎湖縣牙醫師公會與 CTEP 及柬埔寨當地 NGO ~ CHSO(柬埔寨健康微笑組織)合作，共同協助活動順利進行並督導學生遵守企業案安排，不擅離團隊，以盡學生學習之本分。

澎湖縣牙醫師公會 理事長 阮議賢



中 華 民 國 一 百 零 四 年 三 月 二 日

#### 四、媒體報導

##### (1) 103年青發署表揚「特殊貢獻獎」 -- 青年日報報導



The screenshot shows the Youth Daily News website. The main article is titled "區域和平志工 國醫學子獲表揚" (Regional Peace Volunteers and National Medical Students Awarded). The article text reads: "記者陳依凡、彭靖祐 / 臺北報導 一〇三年區域和平志工團慶及表揚大會昨日舉行，共頒發環境、文化、科技、健康、教育、社區、國際志工及海外僑校志工等八大服務類別、四十個青年志工績優團隊獲得獎項。其中，國防醫學院東埔寨國際志工團以定點、長期經營為核心概念，深入了解當地需求，長期提供東埔寨所缺乏的衛藥物資，並進行義診，獲頒國際志工服務類特殊貢獻獎，實至名歸，大愛情懷值得國人及國軍官兵效法。" The article is accompanied by a photo of the award ceremony and a sidebar with related content like "勝利之光" and "青年日報社相簿集".

##### (2) 軍聞社 國防線上報導 20150115 東愛 不簡單

<https://www.youtube.com/watch?v=pdmOi9Qwplc>



## 五、小學組課程詳細企劃

國防與中山牙口衛營	企劃負責人	陳奕潔、洪振家
潔牙觀摩競賽企劃	團隊成員	全體團員

主辦單位	國防醫學院東愛柬埔寨國際志工團 中山醫學院牙醫學系口腔衛生推廣服務隊																																									
活動資訊	7/29 於 Tayek 村落進行口衛競賽																																									
活動目標	此次的潔牙比賽，透過兩校間的合作與交流，以簡單的競賽而非一般死板的教學方式，激發小朋友對刷牙的興趣，此外，也作為平日口腔衛生教育的驗收。比賽最後進行頒獎典禮，採取人人有獎的方式進行，希望表現好的小朋友得到鼓勵、稍差的也仍不氣餒。																																									
活動方式	<p>活動流程</p> <table border="1"> <tr><td>8:00</td><td>中山&amp; Kol 學生抵達 Tayeak</td></tr> <tr><td>8:03</td><td>小朋友在教室就定位，發放評分單&amp;筆寫名字</td></tr> <tr><td>8:03~8:27</td><td>主持人講解比賽規則/小朋友吃零食</td></tr> <tr><td>8:27~8:30</td><td>翻譯唱名 15 位小朋友至教室外</td></tr> <tr><td>8:30</td><td>小朋友開始刷牙</td></tr> <tr><td>8:35</td><td>潔牙結束，裁判開始評分</td></tr> <tr><td>8:40</td><td>評分結束</td></tr> <tr><td>8:40~8:43</td><td>同分 PK 賽</td></tr> <tr><td>8:43~8:45</td><td>比完的小朋友進教室換另一批小朋友出來</td></tr> <tr><td>8:45~8:50</td><td>緩衝時間</td></tr> <tr><td>8:50~9:05</td><td>第二批小朋友比賽結束</td></tr> <tr><td>9:05~9:10</td><td>緩衝時間</td></tr> <tr><td>9:10~9:25</td><td>第三批小朋友比賽結束</td></tr> <tr><td>9:25~9:30</td><td>緩衝時間</td></tr> <tr><td>9:30~9:45</td><td>第四批小朋友比賽結束</td></tr> <tr><td>9:45~9:50</td><td>緩衝時間</td></tr> <tr><td>9:50~10:05</td><td>第五批小朋友比賽結束</td></tr> <tr><td>10:05~</td><td>頒獎&amp;拍照</td></tr> </table> <p>器材分配</p> <table border="1"> <tr> <td>國防醫學院</td> <td>刷牙前黏牙的零食、4 種獎品每種各 15 份</td> </tr> <tr> <td>中山醫學院</td> <td>棉棒、紙杯、牙菌斑顯示劑，評分單、獎品書</td> </tr> </table>		8:00	中山& Kol 學生抵達 Tayeak	8:03	小朋友在教室就定位，發放評分單&筆寫名字	8:03~8:27	主持人講解比賽規則/小朋友吃零食	8:27~8:30	翻譯唱名 15 位小朋友至教室外	8:30	小朋友開始刷牙	8:35	潔牙結束，裁判開始評分	8:40	評分結束	8:40~8:43	同分 PK 賽	8:43~8:45	比完的小朋友進教室換另一批小朋友出來	8:45~8:50	緩衝時間	8:50~9:05	第二批小朋友比賽結束	9:05~9:10	緩衝時間	9:10~9:25	第三批小朋友比賽結束	9:25~9:30	緩衝時間	9:30~9:45	第四批小朋友比賽結束	9:45~9:50	緩衝時間	9:50~10:05	第五批小朋友比賽結束	10:05~	頒獎&拍照	國防醫學院	刷牙前黏牙的零食、4 種獎品每種各 15 份	中山醫學院	棉棒、紙杯、牙菌斑顯示劑，評分單、獎品書
8:00	中山& Kol 學生抵達 Tayeak																																									
8:03	小朋友在教室就定位，發放評分單&筆寫名字																																									
8:03~8:27	主持人講解比賽規則/小朋友吃零食																																									
8:27~8:30	翻譯唱名 15 位小朋友至教室外																																									
8:30	小朋友開始刷牙																																									
8:35	潔牙結束，裁判開始評分																																									
8:40	評分結束																																									
8:40~8:43	同分 PK 賽																																									
8:43~8:45	比完的小朋友進教室換另一批小朋友出來																																									
8:45~8:50	緩衝時間																																									
8:50~9:05	第二批小朋友比賽結束																																									
9:05~9:10	緩衝時間																																									
9:10~9:25	第三批小朋友比賽結束																																									
9:25~9:30	緩衝時間																																									
9:30~9:45	第四批小朋友比賽結束																																									
9:45~9:50	緩衝時間																																									
9:50~10:05	第五批小朋友比賽結束																																									
10:05~	頒獎&拍照																																									
國防醫學院	刷牙前黏牙的零食、4 種獎品每種各 15 份																																									
中山醫學院	棉棒、紙杯、牙菌斑顯示劑，評分單、獎品書																																									

人力分配

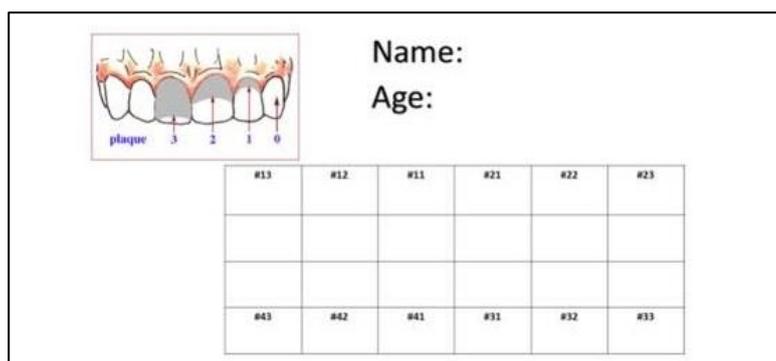
國防醫學院	(1) 9 位評審(6 位評 kol 小學、3 位評 tayeak 國中生) (2) 主持人由國防出(負責開頭的講解及結尾的頒獎主持)
中山醫學院	(1) 6 位評審(評 tayeak 小學) (2) 教室內的活動則由中山同學主帶

分組方式(依年級分組，每組 5 人)

Tayeak	國小一到六年級共 30 人 國中一到三年級共 15 人
Kol	國小一到六年級共 30 人

評分方式

下圖為評分單的格式，只評前牙頰側面的牙齒，團體分數由個人分數加總，若有同分情形則由林雅青牙醫師判定。



獎項

- 最努力刷牙獎→鉛筆 (三隊 15 人)
- 最有進步空間獎→食物 (三隊 15 人)
- 最佳刷牙動作獎→彩色筆(三隊 15 人)
- 最佳團體合作獎→蠟筆 (三隊 15 人)
- 最佳口腔清潔獎→英文童書 (三隊 15 人)

活動負責人

國防醫學院代表：陳奕潔  
中山醫學院代表：黃冠玲

其他

注意事項：  
確認當天比賽的小朋友名單，翻譯一一唱名至室外刷牙  
活動進行前先行布置場地，將 4 張大桌椅搬至室外走廊以利評審評分  
兩校統一刷牙方式為貝式刷牙法，比賽當天採取乾刷方式，刷完後，以飲用水漱口後吞下。

低年級美術企劃 20150412	專案總負責人	江翊
	團隊成員	全體團員

### 一、緣起：

當地小學沒有美術課，希望藉由帶給他們豐富多元的課程能讓他們接觸不一樣的事物。對象是低年級小朋友，所以安排多點實作部分少點觀念。材料切割部分在台灣就事先做好，在柬埔寨讓小朋友組裝，避免他們操作到切割部份會劃傷手。

	教學內容	動手實作
Day1 上半堂	講解光的三原色(20min)	色光實驗(30min)
	註：需製造陰暗的地方(暗箱)，提早結束則下一堂提早開始。	
Day1 下半堂	講解原料三原色與色相環(20min)	學習單(20min) 變色小陀螺(10min)
	註： (1)學習單印好帶去(黑白)，彩色部份自己塗 (2)變色小陀螺為成品	
Day2 上半堂	祝福語(15min) 御守的由來	寫(25min) (時間可能會太長)
Day2 下半堂	製作方法講解(15min)	動手做(35min)
	註:問小朋友有唯有特別想寫給誰&寫甚麼	

### 二、預期成果：

讓小朋友學習用色彩與光影的變化作畫，並培養觀察身邊景物的能力。希望小朋友會享受作畫過程的樂趣及完成創作時的喜悅。:D

藉由小朋友和夥伴一起製作御守，小朋友動手做出一份作品，再把自己的祝福寫入送出，讓小朋友感受把祝福傳出去的幸福。

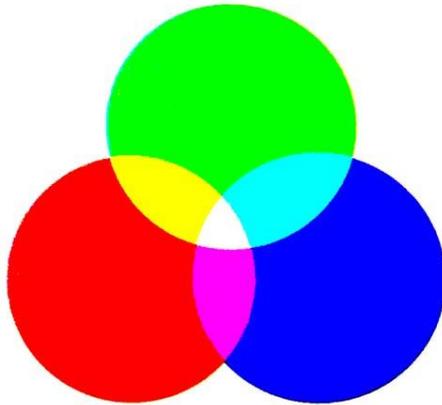


三、內容：

(一) 三原色

1. 內容：

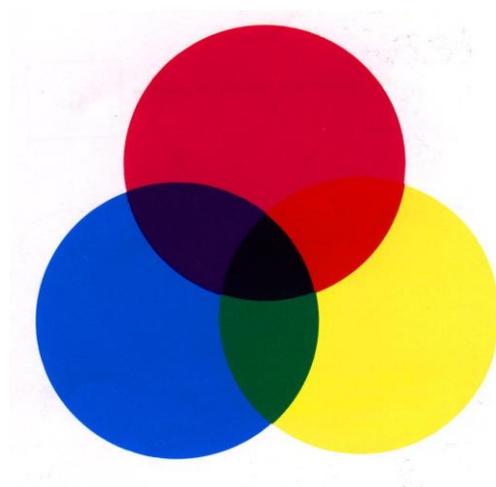
(1) 上半堂：色光三原色



英國科學家牛頓，從三稜鏡實驗中發現，白色的太陽光是由七種顏色的可見光混合而成，七種顏色分別是紅、橙、黃、綠、藍、靛、紫。這七種顏色可以由紅、綠、藍三原色以不同比例混和而成。以等比例可以混成白色。

(2) 下半堂

色料三原色：紅、黃、藍



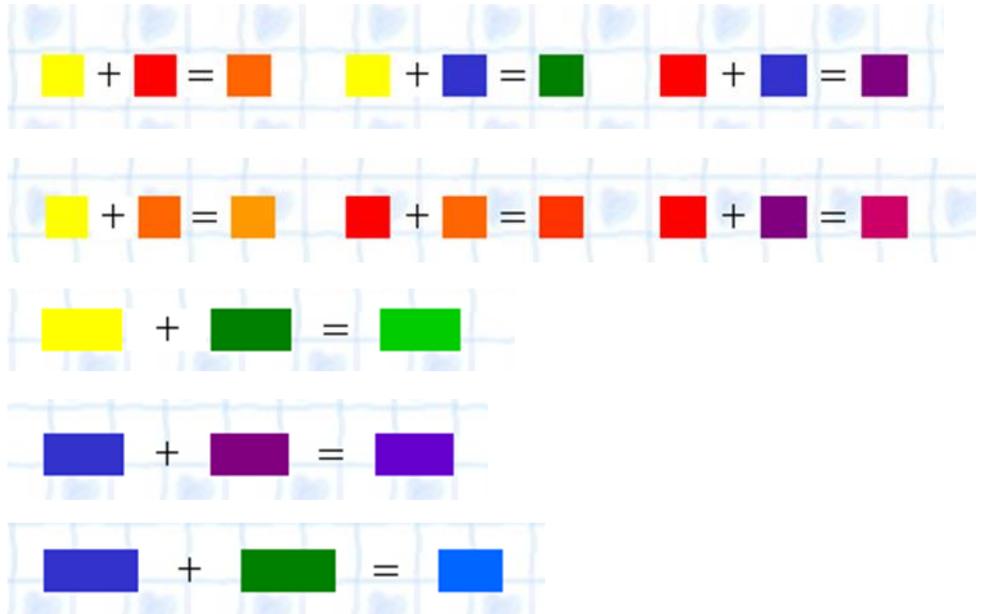


伊登十二色相環：

伊登十二色相環由約翰斯·伊登 (Johannes Itten, 1888 ~ 1967) 於其名著色彩論一書提出，此色相環以色料三原色—紅、黃、青為第一次色，從而配製組合成十二色相環，使人可簡單辨認各色相及中間色彩，並將六對補色分別置於直徑兩端對立的位置上，簡明而清晰。



於色相環中央的正三角形即為色料三原色—紅、黃、青，正三角形內兩相鄰的顏色，混色後即形成兩色鄰接之等腰三角形的色彩，而為形成二次色。





## 2. 活動：

### (1) 色光

暗箱(黑色 pop 板組裝)

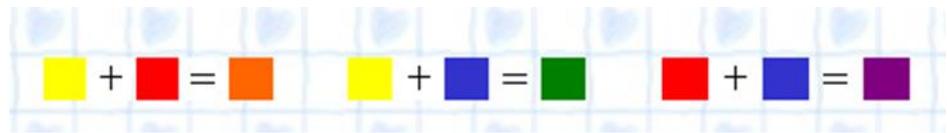
手電筒照黃、紅、藍玻璃紙，最後顯示為白光。

### (2) 活動學習單：

I. 色光三原色？

II. 色料三原色？

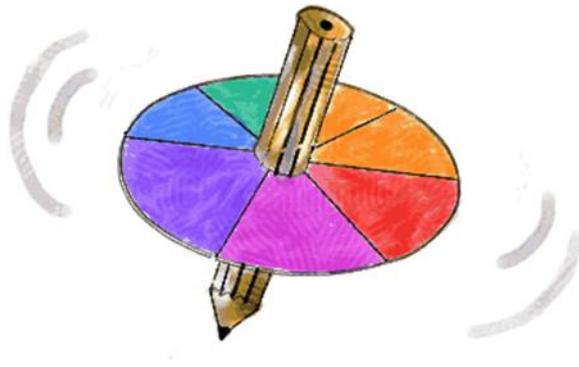
III. 動手混色



IV. 用紅、黃、藍作畫：

### (3) 變色小陀螺

用厚紙板剪一個直徑 10 公分的圓，在圓上分成七等份，分別塗上紅色、橙色、黃色、綠色、藍色、靛色、紫色、七種顏色，在圓心插入一枝短鉛筆(或牙籤、竹筷)，用樹脂或強力膠固定，以免掉下來，然後捏住尖端部分旋轉，愈快愈好，便可以看到彩色圓形紙板變成白色



(二) 第二堂：御守

(1) 上半堂：

I. 御守的由來

日本地區的護身符，寺廟常可見，民眾買來求平安，外型跟中國的香火袋相似，來辟邪和解除厄運，象徵著願望和守護，外型小，可作為吊飾。

II. 祝福的話東文、英文、中文、圖 (預估時間可能太長)

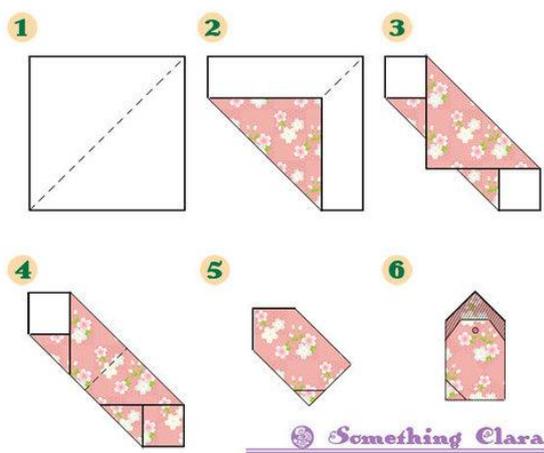
I love you! 我愛你

All the best 一切順利

All is well 一切都好

Best wishes 誠心祝福你

(2) 下半堂：製作御守：用棉繩和紙，做出一個簡單的御守。



四、執行規劃：

時間規劃	內容	人力分工
五月	企劃撰寫	江翊
六月	驗課	全體團員
六月底	器材採買/裝箱	全體團員

五、需求資源：

I. 人員工作分配

工作	人數	人員
美術課程	1	江翊
教學指導(小組指導)	6	
教具負責人	1	

2. 物品與預算清單：

款項	單價	數量	單位	總計
白色厚紙板 A4	4	3	張	12
牙籤	10	1	包	10
手電筒	我們自己應該有(入伍訓有留下的)			
玻璃紙	15	3	包	45
黑色 pop 版	15	2	個	30
廢紙	0	20	張	0
色紙	庫房有			0
三原色顏料	50	6	罐	300
調色盤	30	6	個	180

總計：580

低年級組—體育企劃 20150411	專案總負責人	孟顯哲
	團隊成員	全體團員

### 一、緣起：

此課程的設計是希望能將基礎的體育知識帶給孩童，並造就孩童們平時規律的運動習慣及期許他們的生活能夠更貼近健康的定義。課程以動態活動為主，課程中強調「運動」、「生活」、「健康」的相互關係，並強調養成運動習慣之重要性。

### 二、預期成果：

1. 成功建立孩童們對運動的愛好及興趣。培養適當的競爭力和積極、活潑、團結的良好特質。透過課程中的活動讓孩童在鍛鍊身體的過程中體驗到樂趣及成就感，並讓其成為促進他們持續發展的動力。
2. 藉由各類運動項目及帶動跳的方式提升孩童們的精神和學習效率。
  - i. 基本的伸展和簡單的體適能能夠提高孩童們的敏捷性、協調性、反應力等
  - ii. 球類運動和趣味競賽則能建立孩童們對運動的興趣，並培養團體意識及其重要性。

### 三、內容：

1. 以球類運動增進團體團結互助觀念，並學習各項球類之基礎技巧。

項目	排球(躲避球?)	足球
活動介紹	藉由躲避球訓練和比賽和孩童互動	足球可以訓練腳步的協調性，在其他比較偏手部的球類活動中，更吸引孩童注意。
活動目標	了解躲避球運動、鍛煉靈活性	協調性、互動默契、團隊合作
所需材料	排球、打氣筒	排球、打氣筒
注意事項	a.因為在室外進行，且都有追趕跑跳碰，因此需要有大哥大姊從旁注意安全性的加強。 b.注意天候狀況，視天候狀況而做調整。 c.預防孩童不慎受傷，提前有醫藥箱的準備，並且在活動進行前有大哥大姊先將場地的狀況事先了解。 d.因在室外進行更加須留意孩童的動向和時間掌握，若有孩童想要休息或是參與度低，需有大哥大姊個別帶開活動。 e.確認材料是否備妥和球類是否完好。 f.定時帶孩童喝水及上廁所。	

2. 課堂間可結合球類運動及趣味競賽，增加孩童參與度，並觀察孩童學習成果。

(分三組)

足球趣味競賽:

- a. 1次1人上場踢球,每人1球,計算寶特瓶踢倒幾個,最後在合計各組踢倒數,較多者獲勝。踢球處距離保齡球5公尺。每次寶特瓶10個。
- b. 參考棒球規則,投手及打擊手必須使用腳踢球,其他位置球員可用腳踢球,分為兩隊,比賽結束時得分多者勝利

四、 執行規劃:

第一堂課—躲避球

熱身、作體操—10分鐘

簡單講解躲避球規則—20分鐘

躲避球比賽—50分鐘(可能太久了)

第二堂課—足球

熱身、作體操—10分鐘

講解足球基本動作,示範並練習,最後有多餘時間再講解規則—20分鐘

趣味活動1—20分鐘

趣味活動2—30分鐘

五、 需求資源

1. 人員工作分配:

工作內容	所需人員數
場控(播放音樂,帶動團體氣氛,注意參與度較低的孩童,協助他們融入活動)	2員
攝影拍照記錄	1~2員

2. 物品與預算清單:

項目	單價	數量	單位	總額	備註
排球		3	顆	0	詢問學校是否可以提供借用或者汰換的舊球
籬筐		3	個	0	可至當地收集,可用其他容器取代
寶特瓶		30	個	0	可至當地收集

低年級組—科學企劃 20150511	專案總負責人	陳愈鑫
	團隊成員	全體團員

一、緣起：

對象為低年級小朋友，若單純講解原理不易理解且枯燥乏味，於是希望利用水火箭以及紙飛機讓小朋友有基礎的科學認識。

二、預期成果：

藉由遊戲讓小朋友有簡單的科學常識，從遊戲中得到娛樂與簡單的科學知識

三、內容：

第一階段 一飛沖天(水火箭)	分組(5min) 介紹火箭歷史、原理(20min) 示範水火箭與說明遊戲規則(15min) 水火箭組裝+彩繪(40min) 評分+頒獎(40min)
第二階段 紙飛機	示範紙飛機並說明遊戲規則(15min) 摺紙飛機+彩繪(20min) 比賽+頒獎(40min)
兩備 旋轉紙飛機	示範紙飛機與說明遊戲規則(15min) 練習(25min) 比賽+頒獎(40min)

1、一飛沖天(水火箭)

i. 活動

1. 將小朋友分成若干組(5~6 人一組)採分組對抗賽
2. 先示範一次水火箭成品(2000cc 寶特瓶)，說明今日遊戲規則(ex 贏的有獎品...)
3. 發下水火箭材料(600cc)，並一步一步指導該如何製作水火箭  
(詳細說明 <http://scigame.ntcu.edu.tw/air/air-008.html>)
4. 製作完成後開始評比：飛行時間、飛行距離、美觀等評分項目
5. 紙飛機(視時間考慮是否增加) (單純紙飛機會不會太簡單，可直接用旋轉紙飛機替代)

ii. 活動

1. 以剛才的分組進行競賽
2. 教小朋友摺紙飛機
3. 讓小朋友彩繪紙飛機
4. 製作完成後開始評比：飛行時間、飛行距離、美觀等評分項目

2、旋轉紙飛機(兩備)

- (1) 以剛才的分組進行競賽
- (2) 發下紙飛機成品(裁剪難度較高，需要事先做好)
- (3) 讓小朋友練習操縱紙飛機
- (4) 競賽採走迷宮方式，操控紙飛機飛行，時間最短者獲勝

四、 執行規劃：

時間規劃	內容	執行方法與步驟	人力分工
5/11~5/25	調整材料	實際製作水火箭、紙飛機	愈鑫
5/25~6/5	指導團員、製作教學海報	教組員如何組裝水火箭	小學組低年級組全體
6/5~	調整教學方式		

五、 需求資源

1. 人員工作分配

工作	人數	人員
課程	1	愈鑫
教學指導(小組指導)	5	
教具負責人	1	

2. 物品與預算清單

	單價	數量	單位	總計
2000cc 寶特瓶	東埔寨市價	2	個	
600cc 寶特瓶	東埔寨市價	14	個	
噴嘴	30	7	個	210
發射器	330	2(尼團)	個	330
打氣筒	0	1	個	
A4 影印紙	0	10	張	0
尼龍繩	0	1	捆	0

共計：540

+14 罐小寶特瓶+2 罐大寶特瓶

高年級美術企劃 2015	專案總負責人	李育銘
	團隊成員	全體團員

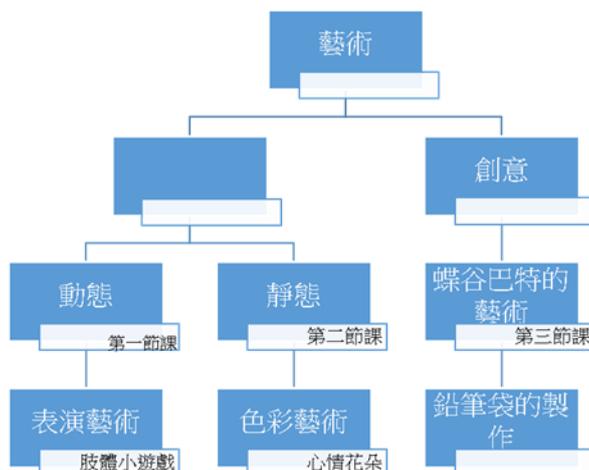
### 一、緣起：

藝術是含有技術及思慮的活動及其製作的過程，它是一種美的展現，生活中到處充滿美的氣息，但是我們往往視而不見。本課程希望促進孩童對於藝術的想法，讓他們認識藝術、了解藝術、甚至是樂於創造藝術。

### 二、預期成果：

1. 了解藝術的意義
2. 創意的展現
3. 增加小孩的信心

### 三、內容：



### 課程方式：

課程共持續三到四堂，我會分成兩節各半，前半的內容偏重理論，透過腦力激盪的方式，刺激孩子的思考能量，目的在於深化孩童的藝術素養，後半則會以實作課程為指導原則，讓孩子親手動手操作，運用剪刀、膠水等器具完成時下熱門的「蝶谷巴特」鉛筆袋。

#### (一)、第一堂及第二堂:藝術是什麼?

1. 第一堂：表演藝術：大家一起動起來
  - ◎ 小目標：孩子能體會肢體亦能為表達藝術的形式
  - ◎ 預期成果：孩子能運用肢體完成任務
  - ◎ 教具:無，但是課程地點在教室外
  - ◎ 課程時間:20分
2. 內容：藉由一些小遊戲來讓他們對自己肢體的認識。會分組進行 一組大約十個人 搭配學長姊兩人

### 3. 會統一先講解遊戲規則，一組遊戲大約五到十分鐘

#### ◎ 連環爆：

1. 一人爆發：每人有一個號碼，被老師叫到號碼立即爆炸，爆炸時整著身體儘可能地往上跳張開到最大，落下時做一個固定的造型。
2. 連環爆：接續上一個活動，一人爆其他跟著爆。好像連珠砲一樣。  
遊戲重點：爆炸時身體要盡力地放到最大，聲音最大，讓自己爆開來的感覺。造型動作注意變化，儘可能表現身體的可能。

#### ◎ 動作複製遊戲：

1. 每組約十人各自圍成一圈，選出一人為領導者站在圈內，領導者自由做出一動作，並走向某一位組員面前，兩人互換位置，該員要把領導者的動作模仿一次，由模仿者轉為領導者
2. 維持其動作中回到圈內。第二位領導者以原先模仿的動作為基礎
3. 轉換成新的一個動作，再走向一另位組員面前使其模仿自己的動作，以此一直類推。(例如第一位領導者表演打哈欠動作，第二位領導者便要先做打哈欠的動作，並接續做相關聯的動作，像搗嘴巴…
4. 活動要領：領導者的動作要清楚。本活動可以訓練對方的觀察力及模仿能力。每位組員在模仿動作轉換成新動作時，這個過程要有連貫性，並非突兀的兩個動作或聲音拼湊而成。  
(備案一)多人肢體模仿：
5. 六到八人一組做出花、樹、桌、椅、船、飛機……等造型。讓其他小朋友猜猜看。(可以結合英文課)

#### (二)、 第二堂

##### 1. 色彩藝術：心情花朵

- ◎ 教具：水彩筆、畫紙、水彩、蠟筆、水桶
- ◎ 小目標：孩子學會分辨暖色及冷色系，並能運用畫作表達個人情感。
- ◎ 內容：我會先運用大約 10 分鐘對冷暖色作概略性的介紹，並告知小朋友接下來的活動，在讓他們用水彩在圖畫紙上畫出冷色或暖色調，畫紙乾了後，再以蠟筆畫出花朵形貌。
- ◎ 完成好的作品會請同伴一起挑出幾件來表揚，並請他們發表心情和色調的連結。

##### 2. 色紙藝術：紙青蛙

- ◎ 教具：色紙、鉛筆
- ◎ 小目標：透過摺紙藝術，訓練孩子的空間概念，並增加生活趣味。
- ◎ 內容：教學方法可能會採小組教學制，各組組長教學，大概需要五組，然後會讓孩子們帶著成果互相比賽，看誰跳得遠。

◎ 會分兩組然後交換組別，一組二十分鐘

(三)、 第三堂:蝶谷巴特的藝術

1. 小目標：孩子能自行動手完成作品，自信心滿滿
2. 教具：剪刀、空白鉛筆袋、餐巾紙，另外平筆及專用膠共用。
3. 內容：我們在這堂課會製作蝶谷巴特鉛筆盒，小朋友可以依自我創意設計鉛筆盒外觀，完成後可以自行帶回。
4. 我會先展示一遍如何製作，再讓小朋友自行操作。

四、執行規劃：

時間規劃	內容	執行方法與步驟	人力分工
4/1~4/3	了解美術程度	參考過去的經驗 詢問學長姐	育銘
4/3~4/8	擬定教學課程	設計課程 確認難易程度	育銘
4/8~4/22	教學細流程	細部教學內容確定	育銘
4/22~5/11	製作輔助教具	從家中攜帶相關教具 採買或是手做	育銘
5/12~6/1	完成、補充所有項目	補足以上項目的進度	育銘
6/2~6/26	團內教學示範	利用時間教導團員課程	所有團員
7/18	出國前清點器具	確認所有東西準備齊全	所有團員

五、需求資源：

1. 人員工作分配

工作	人數	人員
美術課程團隊	5~6	
每堂教學	1	李育銘
每堂輔導	2~4	

2. 物品與預算清單：

款項	單價	數量	單位	總計
八開圖畫紙	125	125 張/1 包	包	125
上開拉鏈筆袋組	70	50	組	3500
12 色粉蠟筆	28	2	盒	56

總計：3681

## 高年級組—英文企劃

課程總負責人 王柏凱、蔡念螢

### 一、緣起：

英文是和世界接軌的橋樑，是跨越國界的溝通管道，擁有好的英文能力，及擁有好的機會站上世界的舞台。柬埔寨當地的英文教育是從國中開始，我們參考台灣的英語教學，發現國小階段是開始接觸英文的好時機，故希望藉此課程，讓當地小朋友初步認識英文，並啟發他們學英文的興趣，為未來奠定基礎。

### 二、預期成果：

希望學生將能夠認出和寫出 26 個字母，並在反覆教導後，認得教過的名詞；也希望學生能學會如何使用字典，未來能夠自己用字典查出不認識的單字。我們將重心放在字母及字典教學，是期望學生能憑藉認得各字母的基礎下，在我們的課程結束後，依舊能靠自己繼續學習新單字。

### 三、內容：

	時間	課程目標	進度	說明	課程內容與進行活動
第一堂	10分鐘	了解英文章度	英文考卷	前測	考卷內容：8 個字母大小寫對應、2 個英文單字意思
	35分鐘	字母認讀	Aa~Zz 每字約 1.5 分鐘	-大小寫 -發音 -識別	[W] 字卡(事前製作，輔助教學) 一邊是高棉文(與字母相似發音)，另一邊是英文字母大小寫
第二堂	10分鐘	複習 or 小遊戲	複習上次上課內容	-大小寫 -發音 -識別	[G] 在黑板上貼某幾張字母卡，找兩位自願的小朋友(或隨機指定)互相比賽，再準備兩隻小玩具槌，分別交給兩位小朋友。我們會唸某個字母及其發音，最先聽出字母並拿玩具槌擊中黑板上相對應的字母者，即贏得比賽(可發小獎品)
	30分鐘	字母寫法	Aa~Zz 每字約 1 分鐘	-大小寫	
	10分鐘	小遊戲	成果檢視	-大小寫	[G] 找兩位自願的小朋友(或隨機指定)互相比賽，我們唸字母及其發音，最快在黑板上寫出相對應的大小寫字母者，即贏得比賽(可發小獎品)





第三堂、第四堂	10分鐘	小遊戲	複習上次上課內容	-大小寫	<p>[G]</p> <p>找六位自願的小朋友(或隨機指定)，將他們分成兩組(一組三人)互相比賽，比賽過程採接力的方式，每輪各組一位小朋友上場，總共三輪。我們唸字母及其發音，該輪最快在黑板上寫出相對應字母的小朋友，即贏得一分，三輪結束後分數較高的組即贏得比賽(可發小獎品)</p> <p>→三輪唸的字母可組成一個單字，以利接下來《簡單單字》的課程</p> <p>EX：第一輪”C”，第二輪”A”，第三輪”T”，這樣出現在黑板上的即是”CAT”</p>
	20分鐘	簡單單字	ant、ball、cat、dog、egg、fish、girl、hat、ice、jam	單字*10	<p>[W] 字卡</p> <p>一邊是高棉文，另一邊是英文標籤繪製物件</p>
	45分鐘	字典教學	學字典	學字典	<p>[G]</p> <p>字典教完後，示範一遍，教師給予幾個單字讓學生練習。(視募得字典數量予其分組)</p>
	15分鐘	查字典競賽	成果檢視		<p>[G]</p> <p>小朋友分組，給予每組 10 個單字，最快及最正確找出所有單字意思的獲勝</p>
	10分鐘	驗收成果	英文考卷	後測	考卷內容：與前測同一份考卷

圖例：[G] = 遊戲；需要教師積極引導和學生參與。成果檢測與幫助記憶。

[W] = 工作；教師事前準備之道具 or 工作

#### 四、 執行規劃:

時間規劃	內容	執行方法與步驟	人力分工
5/6 第 8 節	至庫房查看英文教具		王柏凱、蔡念螢
5/17 前	把要教的 26 個字母整理好, 做出字母卡	將字母卡加上高棉語近似發音 (庫房有現成字卡)	王柏凱、蔡念螢
5/31 前	印字典	先網購一本英東字典, 然後選取 5~6 頁印, 約 60 份並且裝訂。	
6/2~6/26	團內教學示範	利用時間教導團員課程	所有團員
7/18	出國前清點器具	確認所有東西準備齊全	所有團員

#### 五、 需求資源

項目	單價	數量	單位	總額	備註
字母卡	0	26	0	字母卡	庫房有
單字卡	0	10	0	單字卡	
玩具槌	10	2	10	玩具槌	庫房有一支(只需再買一支)
考卷	1	120	120	考卷	前測(60張)+後測(60張)
字典	500	15	7500	字典	先在台灣買 1 本, 其它去當地買
字典教具	12	60	720	字典教具	
Total				8350	



高年級組/國中音樂課企劃	專案負責人：	黃建緯
--------------	--------	-----

一、緣起：

根據去年學長姊的觀察，柬埔寨當地的 Tayek 小學並無音樂方面的相關課程，甚至連基本的鋼琴設備都沒有，也許對於物質生活沒有實質上的幫助，但音樂對人類而言卻是不可或缺的生活調劑。有鑑於此，今年計畫加入音樂的相關課程，可以獨立教學一些基本的節奏及音符概念，也可以融合其他課程進行更生動的教學。

二、預期成果：

針對小學高年級及國中部的學生，提升他們對於音樂的感受能力，並且藉由直笛的教學提升音感，以及由節奏課程提升節奏感，並與學科課程結合提升新鮮感及趣味性。

三、內容：

1、募集直笛至當地進行旋律方面的教學

- i. 教學 Do Re Mi Fa...的音高及辨別
- ii. 利用直笛頭教學運舌及運氣
- iii. 手指練習
- iv. 教學 So La Si Do Re 的指法，此部分預計分成二堂課
  1. 第一堂課教學 G A 二種指法
  2. 第二堂 B C D 三種指法，配合簡單樂句及練習
- v. 歌曲教學
- vi. 製作直笛普，教導小朋友們如何使用，並且留下配合歌譜的 CD 及 CD player，教導他們可以繼續自主學習

2、節奏部分

- (1) 以直笛來帶節奏
- (2) 以音樂帶律動，再帶他們數拍子進而進入加一些敲擊性的節奏

3、與其他課程的融合，目前有以下方案

- (1) 製作吸管排笛，與科學課程結合
- (2) 教唱 ABCD 歌曲，與英語課程結合

#### 四、 執行規劃：

##### 【第一堂】

1. 音樂概念介紹(15)  
以 CD player 播放音樂，讓小朋友對音樂有一些認識，並且了解音樂的美妙之處，介紹音樂的兩個組成要素:旋律及節奏
2. 節奏課程 1(20)：以音樂開始帶一些律動，然後教導以手作節奏輔助
3. 直笛介紹(10)：讓他們認識直笛這項樂器，播放一首錄製的直笛曲，並簡述其發聲原理
4. 用直笛認識七個音(15)：介紹 Do Re Mi Fa So La Si 的音高及簡譜記號

##### 【第二堂】

1. 節奏課程 2(10)：繼續上次的節奏課，讓小朋友們暖暖身進入狀況
2. 直笛心理教育及簡單保護(5)：發下直笛，讓小朋友了解直笛要被保護及注意事項
3. 拔下迪頭做運舌及運氣練習 (10)
4. 手指練習 (10)
5. 教學 G A 指法及節奏教學(15) 直笛保養教學(5)

##### 【第三堂】

1. 節奏課程 3(10) 繼續節奏課程讓小朋友暖身及進入狀況
2. 複習上次進度(10) 請小朋友拿出直笛，檢查裝具，並複習上次的指法
3. 教學(10) B C D 指法
4. 瑪莉有隻小綿羊歌曲教學(B A G) (20)

##### 【第四堂】

1. 節奏課程 4(10)，帶節奏課程暖暖身
2. 複習上次課程(10)
3. 歌曲教學(20)
  - i. 瑪莉有隻小綿羊加入二重奏(成發曲) (視狀況移至第三堂)
  - ii. 小蜜蜂(G A B C D)
4. 建立自我學習概念(10)：告訴他們我們留下的資源，並讓他們了解如果喜歡音樂，可以自己去學習，farewell 我們明年見。

#### 五、 需求資源

	單價	數量	單位	總計
募集直笛	0	100	支	0
節奏課程樂器材料(備案)				0
製作直笛譜及 CD	30	100	本	3000
CD player	500	2	台	1000

共計：4000

## 高年級組數學課企劃

專案負責人：

林盈秀

### 一、緣起與預期效果

數學作為基礎學科，有其重要性存在，此次課程設計希望能輔佐當地小朋友複習並加深基礎數學知識與觀念，作為輔助性教學的功能。另外希望透過教學能與當地老師做到互動，並討論之後繼續合作的提案。

### 二、內容

- ❖ 預期程度—前測
- ❖ 正式課程—教學&紙筆、口頭練習(學習目標)
- ❖ 確認是否達到學習目標—後測：測驗與遊戲

#### ☞ 第一堂：乘法

**學習目標**—能夠熟悉二位數相乘，並能解決植樹問題。

粗流程	目的	注意事項
前測(15)	瞭解學童真正程度	及時調整難易度
教學+練習(30)	使學童達到學習目標並加深印象	注意學童參與度、適當請夥伴協助

#### 細流程

前測(15)—先帶領學童複習 99 乘法全部念過一次，之後進行抽考(例： $8*4=?$ )，確認大家都會之後，再寫幾題具有指標性(分易  $5*10/40\div 4$ 、偏易  $7*31/63\div 9$ 、中等  $11*23/84\div 7$ 、偏難  $51*43/240\div 6$ 、與難  $79*121/435\div 15$ )的乘除法題目在黑板上，讓學童一起大聲回答出答案，藉此了解他們程度，特別注意支支吾吾的學童。

#### 教學+練習(30)—

- A. 經過前測之後，讓孩童練習 3 題難度相近及 3 題難度略增的題目
- B. 藉著前面題型講解交換律、結合律、分配律
- C. 間隔問題(植樹問題)透過圖像表徵計算

間隔←換算→全長 搭配生活細節(例：插秧、樹木、房子)

**進階能力**—四位數乘一位數、三位數乘兩位數、熟練運用分配結合律

#### ☞ 第二堂：除法

**學習目標**—理解除法用途，熟悉三位數除一位數，並解決生活中的問題。

粗流程	目的	注意事項
教學+練習(30)	使學童達到學習目標並加深印象	注意學童參與度、適當請夥伴協助
後測(15)	使學童提升興趣	需要夥伴幫忙引導學童

#### 教學+練習(25)—

- A. 上一堂前測已得知學

童程度，藉此設計 3 題難度相近及

3 題難度略增的題目讓孩童練習 (調整難度：商為整十→無餘數→有餘數)

**B. 練習乘除互逆的驗算概念**

後測(20)—一開始先點四位表現優異的小朋友起來，分別給他們畫好鉛筆(25\*6)、橡皮擦(18\*15)、尺(15\*11)、鉛筆盒(51\*1)的紙，請孩童當店員負責販賣東西，讓其餘孩童以隨機 4 人為一組，給予他們不同幣值的紙張(15\*25/45\*6/17\*7)，一同採買所需物品，藉此練習乘法；並請他們採買完後將剩下的錢平分(15.45.17)，藉此練習除法。**※如果有落單的小朋友請夥伴幫助他找到其他同學一組，真的沒有其他人就和他一起組隊完成任務。**

進階能力—三位除一位、三位除兩位(調整是否有餘數)

教具—畫好需採買物品的紙張、紙幣

☞ 第三堂：時間的概念

學習目標—能夠了解時間單位。

粗流程	目的	注意事項
前測(5)	瞭解學童真正程度	及時調整難易度
教學+練習(35)	使學童達到學習目標並加深印象	注意學童參與度、適當請夥伴協助
後測(5)	使學童了解其重要性	

**細流程**

前測(5)—基本上因為學童生活中不常接觸到時鐘，所以先結合太陽的概念，問他們太陽日昇到日落之間都做些什麼事情，那太陽落下之後呢？再引入時間的觀念。接著用自製時鐘撥出不同的時間，讓學童一起大聲回答出答案，藉此了解他們程度，特別注意支支吾吾的學童。

教學+練習(35)—

- A. 12 小時制與 24 小時制、如何看分與秒
- B. 日←→時←→分←→秒 的加減換算
- C. 以雙單位報讀
- D. 雙單位相加(進位)、減(借位)

後測(5)—讓學童閉上眼，心中默數到 60 秒舉手，請最準的小朋友和同學分享為什麼自己可以大概知道一分鐘有多久(多實施幾次)。

進階能力—跨日題型

教具—自製可撥式時鐘、真的時鐘

☞ 第四堂：度量衡(長度、重量、容積)

**學習目標**—認識長度(mm/cm/m)單位，並可做相關計算。

粗流程	目的	注意事項
前測(5)	瞭解學童真正程度	及時調整難易度
教學+練習(35)	使學童達到學習目標 並加深印象	注意學童參與度、適當請夥伴 協助
後測(5)	使學童了解其重要性	

**細流程**

前測(5)—先從日常生活的東西開始著手，例如帶著他們一起測量教室、黑板及書桌或是筆的長度，藉此引起學童興趣，同時也注意疑惑的學童。

教學+練習(35)—

- A. 報讀、實際操作
- B. 換算並以雙單位報讀
- C. 大小比較
- D. 雙單位相加(進位)、減(借位)

後測(5)—讓孩童知道人的身高大約等於雙手張開，並互相幫同學量量看自己的手長與身高到底差多少？

**進階能力**—結合乘除法的題型

**教具**—有 mm/cm 的皮尺、數條 1m 的繩子(尼龍繩)

※特別注意當地東語單位，不然在黑板上孩童看不懂，學習會打折扣

**三、 執行規劃**

日期	內容	作法
5/11~驗課前	將教具並從題庫內節選完題目、備好課程	
驗課過程	補足驗課時發現的不足之處	和團員詳細討論，並確認團員熟知課程內容
7/25 出團前	確認教具數量正確	

**四、 需求清單**

款項	單價	數量	總計
A4 紙印紙幣	0.9 元	粗估 30 張	27 元
自製可撥式時鐘	庫房有		0 元
真的時鐘			
有 mm/cm 的皮尺	已有		
尼龍繩			
			合計 27 元

高年級組/國中科學課企劃

專案負責人：

張詩琳

一、緣起：

爲了讓小朋友有機會認識科學，並意識到科學的重要性的和它與生活息息相關

二、預期效益：-

1. 學生有認識到新的事物，增加新的知識。
2. 學生能對科學感到好奇從而培養對這科興趣

三、內容

1. 簡單介紹科學與它用處（半堂課、和課程 I 結合）

→科學解釋生活的一切（爲什麼我推他就會倒？爲什麼東西往下掉？）

→科學的重要：科學改進生活

→燈的歷史：起火、蠟燭、油燈、電燈

2. 原計劃課程

i. 課程 I：辨別方向

→認識北 kang jerng (N)，南 kang tbong (S)，西 kang lech (W)，東 hang kert (E)

→認識辨別方向的寶藏：指南針

→沒有指南針怎麼辦？太陽東邊升起，西邊降下

→沒有太陽怎麼辦？星星辨別方向：北極星，南十字星

實驗課（一堂課）：自製指北針

材料 10 組：水，塑料盆，寶麗龍片，剪刀，磁鐵，鐵制的針/髮夾

→學生分 6 組進行實驗，一組 8-10 人

→實驗過程 <https://www.youtube.com/watch?v=AXE-hpR32WI>

→如果時間允許可以讓小朋友帶著製作好的指北針到室外嘗試使用

ii. 課程 2 (i)：空氣遇熱上升

講課（一堂課）：

→認識固體、液體、氣體

→氣體遇熱上升

→空氣遇熱上升的運用時人類發明了熱氣球為交通工具

實驗課（半堂課）：手中的跑馬燈

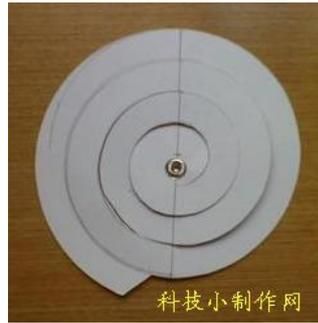
材料 10 組：吸管，透明膠帶，剪刀，棉綫，色紙，蠟燭

原理：蠟燭散發熱氣上升導致走馬燈旋轉

→學生分 6 組進行實驗，一組 8-10 人

→實驗過程 <https://www.youtube.com/watch?v=kj2YGeJUXTQ>





iii. 課程 2 (ii) : 空氣遇熱膨脹

講課 (1/4 堂課)

實驗課 (1/4 堂課) : 熱水中的乒乓球

材料 1 組 : 水盆, 熱水, 乒乓球

→ 只是老師做實驗給學生看, 學生不用自己進行實驗

iv. 課程 3 : 我的小小宇宙

講課 (半堂課) :

講解地球圍繞太陽公轉, 月亮繞地球轉, 地球自轉

地球的 7 兄弟姐妹 = 8 星球的存在

→ 主要在本本地做好地球, 太陽, 月亮模型和海報等教學生

小小遊戲 (半堂課) :

→ 卡片寫著 8 星球, 太陽, 月亮讓小朋友抽之後

讓小朋友排成 8 星球的位置

演成太陽, 月亮, 地球公轉和自轉的情形

v. 課程 4 : 放大鏡集聚光線 (利用一點點學生下課時間進行實驗)

實驗課 : 放大鏡燒干葉

材料 1 組 : 放大鏡, 干葉子

→ 只有老師進行實驗給學生看

→ 大概講解放大鏡能集中分散的陽光能在一點

→ 能量集中就能讓干葉燒起來

【備用小課程】 課程 : 生活中的食物網

講課 (半堂課) :

→ Producer / Primary Consumer / Secondary Consumer / Tertiary Consumer

→ 草食動物 / 肉食動物 / 雜食動物

小小比賽 (半堂課) : 材料 50 組 : 紙, 顏色筆, 鉛筆

→ 讓小朋友學畫自己的食物網

## 六、家訪組詳細企劃

家訪組—淨水企劃	專案負責人：	洪振家、詹博凱
	團隊負責人：	王柏凱、韋棧閔 蔡念螢、范伊利

### 1. 計畫緣起與目標：

今年度我們的淨水計畫主要目標，是希望解決校園洗手台水質問題，同時針對小朋友與老師進行一些問卷調查，了解小朋友用水習慣以及學校設備狀況。

除此之外，我們希望能夠將淨水的設備與概念，由校園繼續推廣至居家飲用水，故設計第二部份問卷，根據去年的經驗，進一步詢問居家儲水、用水概念，並在詢問完後告知他們淨水的好處，使用肥皂清潔的好處等等，最後再確認他們是否有意願學習如何製作並使用淨水設備。

### 2. 預期效益

- 裝置部分：在當地找出適當材料製作，並改善小學洗手台出水之水質。
- 問卷部分：

#### 1. 小朋友

- i. 針對小朋友之洗手用水習慣，在詢問後進行衛教，並且在施以是非題考題作答，確認其對相關概念之了解程度。然後將小朋友當作種子小老師，請他去教導另一位小朋友洗手觀念，我們在旁邊輔助教學。(也許可以製作繪本或者幫助了解的手冊給小朋友)(預期訪問至少 20 位小朋友)
- ii. 種子小老師(成功教會另外三個小朋友)可以得到小獎牌，正面影響他們的學習

#### 2. 老師

針對老師的回答了解學校設備的概況，重新思考並設計洗手台周圍的設備。

### 3. 家訪問卷部分併入問卷計畫的設計中

- i. 了解居家用水後，有時間則進行相關衛教觀念
- ii. 訪查各家儲水設備為何，了解我們該如何設計簡便的淨水設備
- iii. 針對有有意願使用淨水設備的家庭特別紀錄，並在之後的計畫中可以特別針對這幾戶人家進行追蹤訪調。

### 3. 內容

#### 1. 淨水裝置分工

淨水設備：念螢、伊利

木炭製備：柏凱、振家

檢測方法：棧閔、博凱

## 2. 實驗製作

### i. 淨水設備

依序以毛巾、細石、細砂、木炭、細砂、細石、毛巾的方式，一層疊一層放入寶特瓶中。

製作好的淨水器，需先過濾 2~3 次，洗淨砂石及木炭中的雜質，也就是先用 6000 cc 左右的水濾淨後，即可作為家中的自製淨水器使用。

可將黃稠的泥水，過濾成乾淨的水質，**平均過濾 2000 cc 約需 15 分鐘。**

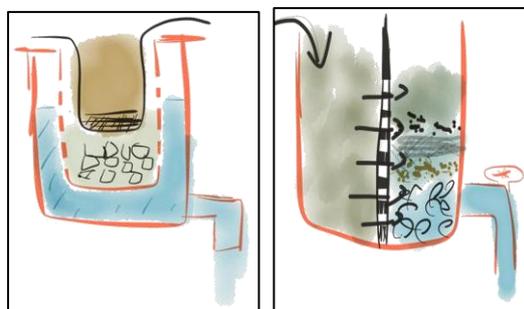


**每隔半個月，紗袋中的木炭要用鍋子在水中煮 5 分鐘，以防雜菌繁殖，同時也可恢復活性碳的吸附能力，如此活性碳可重覆使用達 2 年之久**



▲左圖為當地洗手台之實況，上述之濾水設備為在國內實驗設計，實際設計將會至當地進行嘗試與製作。

▲右圖為實際裝置發想草稿，尚未定案，但仍會繼續設計可行之設計圖，並於國內找尋類似之材料進行製作設計。



## ii. 木炭製備

- 原料：可分為礦物原料（如煤、瀝青、石油焦等）與農業廢棄物（如椰殼、稻穗、木屑、果核等），其中最常用與最佳的原料是椰殼，一方面是椰殼具有資源回收再利用的價值，另一方面因為椰殼具有堅硬的結構，使其在製備活性碳的過程中，較不易因為結構不完整而崩塌。
- 碳化：將含碳原料在缺氧環境加熱，去除活性碳中之水份，使有機物碳化，讓原料中之可揮發性物質在此一加熱過程中，脫附進而增加碳成份，並使整個碳結構更為穩定。大多採取的方法是將含碳物質以鋁箔紙包覆，使其放在火上燒，進行乾餾，直至無白煙飄出。

### 實驗進行



蒐集小型鐵製容器，將其內部以奇異筆或油漆塗黑，將欲碳化之原料放入鐵罐中，密封後於上開幾個小洞，使有機化學氣體可以逸出，最後置於火源上加熱



將火源加上蓋子，使其悶燒提高溫度，並持續壓入火原，觀察是否冒出白煙，待白煙不再冒出後，將鐵罐取出降溫，檢查原料是否已經碳化。



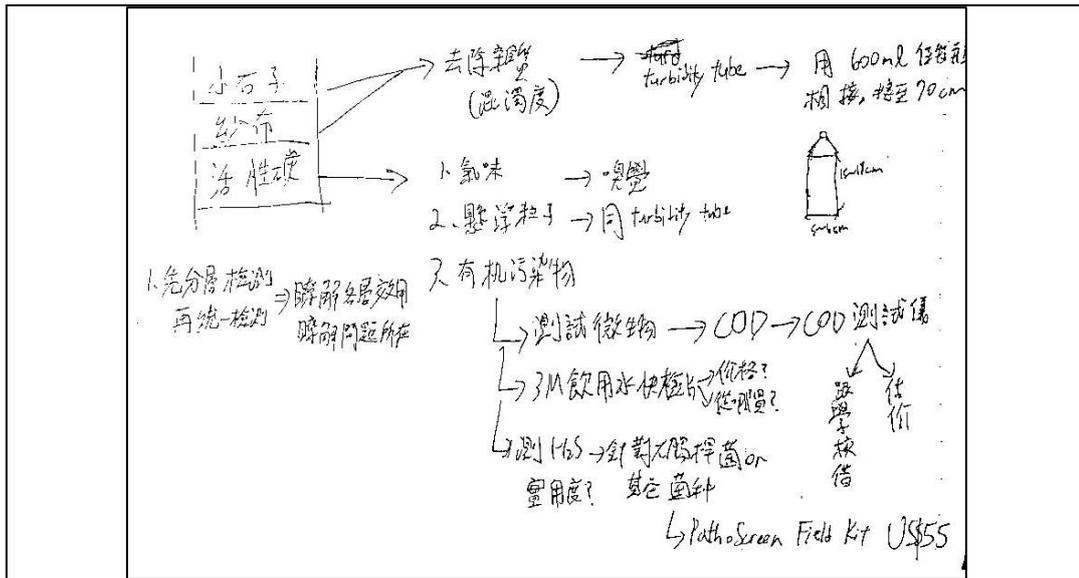
取出原料後，發現原料已經全部順利碳化  
於此我們學會如何使用有限的器材製作出木炭

下一步：

1. 測試我們製作的木炭與市售木炭效果差別
2. 於當地收集材料製作木炭



### iii. 檢測方法

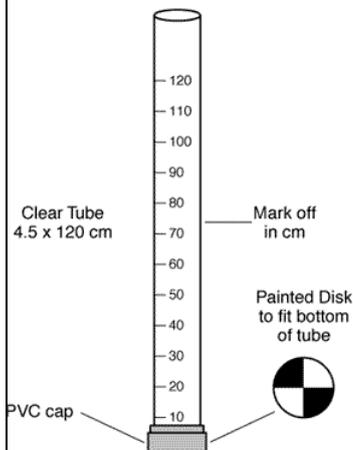


• 小石子、紗布可過濾項目為：雜質，可使用混濁度檢測管進行檢測

• 活性炭/木炭可過濾之項目為：

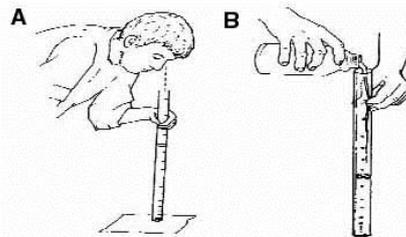
1. 氣味：氣味可用嗅覺的方式檢測污染狀況，雖然比較不科學，但卻是最實際的做法。聞起來沒問題比起有異味的水，更使人有信服去使用，所以氣味可以由個人判斷。
2. 懸浮粒子：一併藉由混濁度檢測管(turbidity tube)進行檢測。
3. 有機污染物：測定最困難，不易於當地實施，當地人也無法重現。考量過後，我們決定在國內進行相關有機污染物檢測，以檢視我們製作的成效，製於當地可能就無法進行這些檢測。
  - A. 檢測 TOC(Total Organic Carbon)為主，分為生物需氧量 BOD 和化學需氧量 COD。或是以紫外線的方式來進行檢查。
  - B. 微生物檢測，可利用 PathoScreen，或是其他生化方式進行檢測。

Figure 10  
Turbidity Tube



#### 混濁度檢測管 Turbidity tube 製備

1. 獲得 4 英尺(120 公尺)的透明管(玻璃或塑膠製)
2. 在基座繪製或黏上 Secchi Disk
3. 將塑料管安裝在基座，這樣就可以看到底下的 Secchi Disk。
4. 最後，用你的尺，以 1 厘米的距離標記著長度。



欲進行檢測，如左圖所示以目測的方式完成。

#### 4. 執行規劃與人力安排

日期	內容	做法	人力
5/1-5/15	資料收集與文獻閱讀	分配給組員完成 包括淨水方式、製作方法、企劃撰寫與討論評估	王柏凱、韋棧閣 蔡念螢、范伊利 洪振家、詹博凱
5/16-5/31	企劃撰寫與設計規劃		
6/1-6/26	製備實驗與成效評估	分成淨水設備、木炭製作與水質檢測三個組別進行實驗與評估	
6/22(一)	評估今年可行性	評估今年於當地執行之可行性，用以決定是否進行採買的動作。	
6/27.28	採買/裝箱	確認購買項目與數量，採買裝箱後準備於當地製作	

#### 5. 需求資源

	項目	單價	數量	總計
淨水器試做	多項材料	470	1	470
木炭試做	燃料	33	3	98
	鐵鍋	149	1	149
	原料:木頭	0	校內撿拾樹枝	0
檢測器試做	透明管	0	5 個寶特瓶	0
	紙筆	0	1	0
當地執行備料	淨水器材料	470	5 分	2350
	木炭	45	1 袋	45
Total				3112

家訪組—衛教日活動企劃	專案負責人：	吳沛儀、陳奕潔
	團隊成員：	張詩琳、孟顯哲 江 翊、陳愈鑫

#### 一、緣起

根據去年問卷結果，當地居民衛生知識較高，但實地觀察仍發現牙刷使用或用水等基本衛生習慣不佳現象，故於今年設計衛教日活動，將於第二周周末舉辦大型衛教日活動，並於前兩周間家訪逐戶拜訪時，宣傳活動消息並實施行動衛教。

#### 二、預期效益

1. 推廣正確潔牙、清潔維護等觀念給村民知道
2. 提供當地小學老師課程內容，日後可以持續複習教學
3. 預期影響人次 100 人

#### 三、內容

#### 四、執行規劃與人力安排

#### 五、需求資源

家訪組—問卷企劃	專案負責人：	郭柏成、李亭萱、 邱貝琳
	團隊成員：	黃建緯、李育銘 林盈秀

## 6. 計畫緣起與目標：

### 1. 淨水計畫部份

利用實地走訪村民的家去觀察、了解當地的環境。透過問卷訪問村民的用水習慣及衛生，間接執行衛教並配合淨水計畫詢問村民是否了解淨水的重要性及是否有利用不同的淨水器改善家用水的意願。希望能透過衛教及觀念傳達的方式使村民了解淨水的重要，並說明不同類型的淨水器之使用方式供村民使用。透過問卷資料統計村民的意願或看法以便往後淨水計畫的執行。

### 2. 醫護所部份

透果訪問醫護人員平時的工作內容、受訓情況、對緊急救護技術的了解、醫護所內的人力分配及行政系統去更深入了解醫護所的營運狀況。透過問卷資料分析往後針對醫護所的計畫可行性  
(如，針對醫護人員的緊急救護技術訓練、建立病歷系統、衛藥品分類整理等)。

## 二、計畫內容與實行方法：

### 1. 淨水計畫部份

(1) 配合淨水計畫需求，進行訪問，以利計畫進行

### 2. 醫護所部份

(1) 三總每兩年會有一次針對醫師的緊急救護術訓練。考量當地醫護人員可能有此需求而缺乏資源，針對這部份對當地醫護所員工進行訪查，如有需求可在能力範圍內給予幫助與訓練。

(2) 主要問卷方向：

- A. 了解醫療人員的汰換頻率
- B. 調查醫療人員受過的相關的訓練(ACLS、CPR 等)
- C. 目前遇到相關需求之病患的醫療處置方式，評估當地需求
- D. 向他們說明計畫內容，詢問接受的意願、有無其他建議

### 3. 實行方法

- (1) 問卷分為淨水與醫護所兩種，分開實行
- (2) 淨水部份印製 90 份，由分配之家訪人員至各戶進行訪查
- (3) 醫護所部份印製約 10 份，由醫師帶領兩位團員，分別對醫護所的工作人員進行訪問

三、時程規劃與人力分配：

日期	內容	做法	人力
待完整淨水計畫完成	家訪淨水問卷製作	根據淨水計畫製作一份問卷調查村民之意願	問卷組+淨水組
6/12	醫護所醫療成效問卷製作	與醫師討論製作一份調查醫護所內醫護人員之醫療成效及是否有接受急救訓練意願之調查問卷	問卷組
6/15(一)	確定問卷內容	團員一起確認並了解問卷內容	全體團員

四、物資需求及預算規劃：

項目	單價	數量	總計
問卷印製	2(雙面影印價格)元/張	90+15 張	210 元

## 七、其他詳細企劃

醫院—衛藥材補給企劃	專案負責人：	洪振家
------------	--------	-----

### 一、計畫緣起與目標：

Tayek 村地屬偏僻，藥材本身的取得不易，於去年前往當地也發現當地缺乏許多基礎的衛藥材資源；此外，GHC 在 prey proseth 村經營，藥材本身的取得不易，加上也常舉辦對當地的福利措施，如免費的兒童健檢、貧困人家免收醫療費等，經費收入時常不足。因此，我們希望能從台灣將 Tayek 村衛生所及 GHC 醫療中心所缺乏的衛藥材帶往柬埔寨，補助衛藥材，以改善當地的醫療環境。

### 二、預期成果：

使 Tayek 村、GHC 能補充缺乏的衛藥材，為當地村民提供必需之醫療，期望能改善當地的醫療環境。

### 三、內容：

每年和 Tayek 村莊一戶所主任、GHC 負責人 Peter 聯繫，了解他們衛藥材的使用狀況，並在三軍總醫院募取所需之衛藥材。七月出團時，將藥材帶至當地，進行衛藥材補給。在柬埔寨的期間協助衛藥材清點、整理及歸類。

### 四、執行規劃

時間規劃	內容	執行方法與步驟	人力分工
1/20 ~ 4/1	與 GHC 持續聯繫，了解藥材剩餘數量、使用狀況	1. 透過 Email 和 CHSO 及 GHC 聯絡，詢問狀況、需求	洪振家
4/1 ~ 5/1	在帶團醫師協助下與三軍總醫院聯繫，提出所需之藥材清單	1. 與帶團醫師討論，並列出清單 2. 向三軍總醫院募衛藥材 3. 持續與 GHC 聯絡狀況	洪振家
5/1 ~ 5/15	向學校呈報衛藥材公文	呈報告，請長官批准衛藥材的募取	洪振家
5/15 ~ 6/30	衛藥材整理、封箱	報告核可後，將從醫院獲得之藥材進行整理，封箱稱重。	東愛全體
7/18	出國前清點	清點藥材數量	東愛全體

五、需求資源：衛藥材清單

與帶團醫師討論過後，最後與三軍總醫院申請的衛藥材清單

104年國防醫學院柬埔寨國際志工團衛藥材申請明細					
藥單(材)	單位	數量	藥單(材)	單位	數量
Adrenaline inj 1 mg	盒(50)	30	棉棒	包	200
Allegra 180 mg	顆	200	棉球	包	100
Amoxicillin 500mg	顆	2000	紗布 4*8	盒	100
Ativan 0.5 mg	顆	500	紗布 4*4	盒	100
Augmentin	顆	500	紗布 3*3	盒	100
Baktar 400 mg	顆	1000	紗布 2*2	盒	40
Bismuth	顆	500	透氣膠帶	盒	20
Chlorpheniramine	顆	1000	生理食鹽水	瓶	100
Ciproxin	顆	500	Dextrose in 0.9% saline	瓶	100
Fucidinic acid cream	條	60	優碘	公升	80
Cyanocobalamin 1000 mg	瓶	40	手套	盒	40
Defense 300 mg	顆	500	Prednisolone 5mg	顆	500
Depyretin 500 mg	顆	2000	Norvasc 5 mg	顆	1,000
Domtoo	顆	300	Neomycin Oint. 28 gm	條	60
Erythromycin 250 mg	膠囊	1000	Propranolol 40 mg	顆	500
Flagyl (metronidazole) 250 mg	顆	1000	Rinderon inj 4mg/ml	盒 (50)	10
Lopedin 2 mg	膠囊	500	Xanthium 200 mg	顆	200
Medicon-A	顆	1000	酒精性乾洗手液	瓶	10
Meptin	顆	500	Multi-vitamin	顆	2,000
Mgo	顆	300	Medason 125mg	隻	100
Mycomb	條	60	Voren 50mg	顆	1000
Voren suppository (12.5mg)塞劑	顆	200			